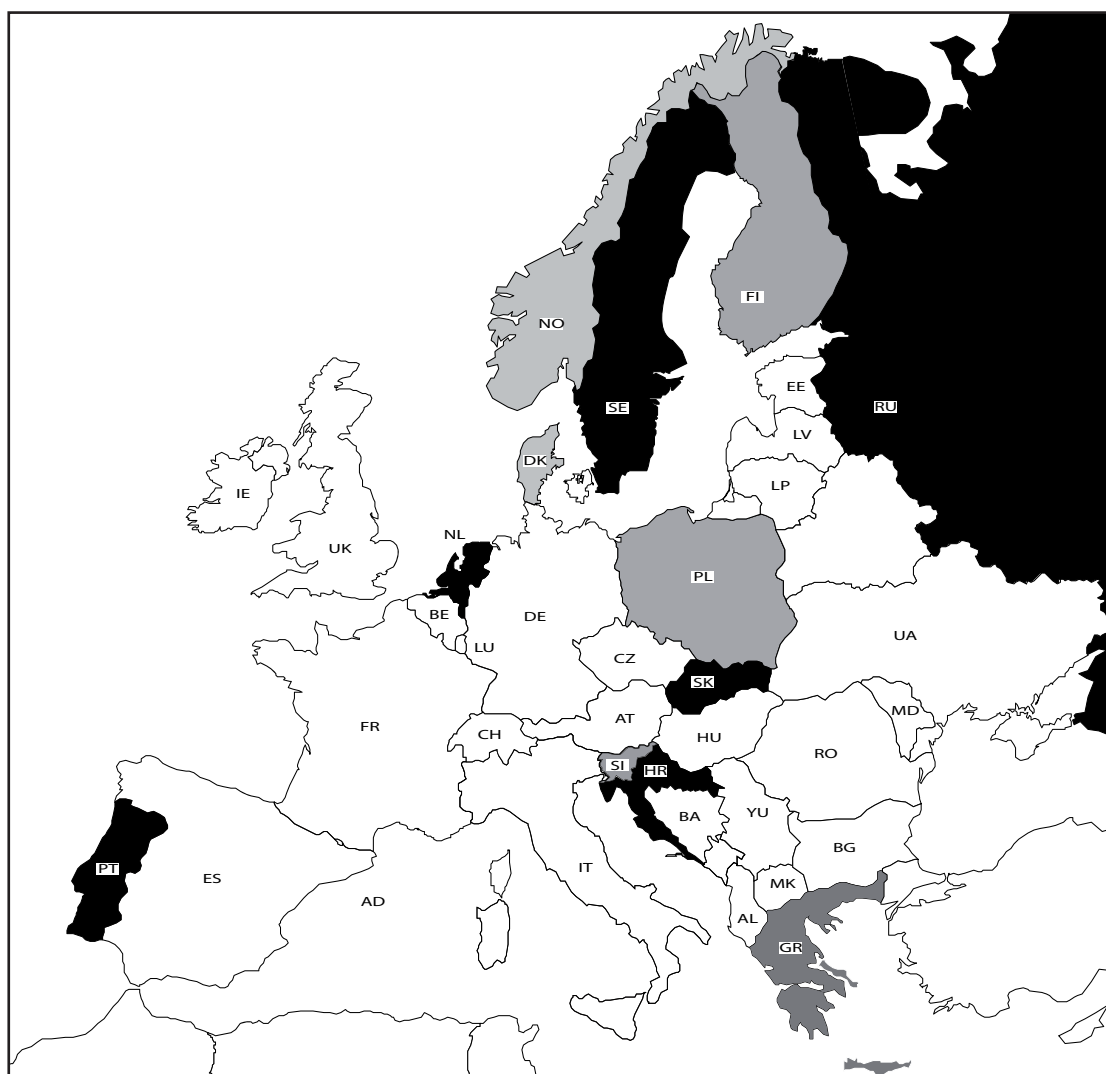


Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

PRÍRUČKA UŽÍVATEĽA TEPELNÝCH VÝROBKOV

SK



SLOVENSKY	5	13.2. FUNGOVANIE DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU S NEAKTÍVNYM STBY	22
1. UPOZORNENIA	5	13.3. INŠTALÁCIA DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU	22
2. BEZPEČNOSŤ	5	14. DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE	22
3. BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA	6	14.1. VÝMENA BATÉRIÍ	22
3.1. INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA	6	15. MENU NASTAVENIA	23
3.2. BEZPEČNOSTNÉ PRVKY PRE ZARIADENIA S UZAVRETOU NÁDOBOU	6	15.1. NASTAVENIE HODÍN	23
3.3. VZDIALENOSTI BEZPEČNOSTNÝCH PRVKOV V SÚLADE S NORMAMI	7	15.2. CHRONOMETER	24
4. HYDRAULICKÉ ZARIADENIE	7	15.2.1. ODPORÚČANIA	24
4.1. TYPOLÓGIA ZARIADENIA	7	15.2.2. PRÍKLAD PROGRAMOVANIA	24
4.2. ZARIADENIE S UZAVRETOU NÁDOBOU PRE PRÍSTROJE S AUTOMATICKÝM NAKLADANÍM	7	15.2.3. TABUĽKA MENU CHRONO	25
4.3. OBECNE	7	15.3. JAZYK	26
4.4. BEZPEČNOSTNÉ VENTILY	7	15.4. UŽÍVATEĽ	26
4.5. UZAVRETÁ EXPANZNÁ NÁDOBA	8	15.4.1. NASTAVENIE TERMOSTATU	26
4.6. KONTROLY PRI PRVOM ZAPNUTÍ	8	15.4.2. AKTIVÁCIA VZDUCHU	26
5. MIEŠAČÍ TERMOSTATICKÝ VENTIL (POVINNÝ) 8		15.4.3. DISPLEJ	26
5.1. ZÁKLADNÁ SCHÉMA HYDRAULICKÉHO ZARIADENIA . 8		15.4.4. PELETY	26
6. DOPLNKOVÁ SÚPRAVA PRE OKAMŽITÚ PRODUKCIU TEPLEJ SANITÁRNEJ VODY	8	15.4.5. STAND-BY	27
7. UMIESTNENIE KACHIEĽ	9	15.4.5.1. STBY S DOPLNKOVÝM EXTERNÝM TERMOSTATOM	27
8. INŠTALÁCIA	9	15.4.5.2. AKO AKTIVOVAŤ ALEBO DEAKTIVOVAŤ STAND-BY	27
8.1. POVOLENÉ INŠTALÁCIE	9	15.4.6. TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ	27
8.2. NEPOVOLENÉ INŠTALÁCIE	9	16. ČISTENIE ZO STRANY UŽÍVATEĽA	29
8.3. ZAPOJENIE K SYSTÉMU ODVÁDZANIA DYMOV	10	17. ZOBRAZENIA	31
8.3.1. DYMOVÝ KANÁL ALEBO SPOJENIA	10	18. ALARMY	32
8.3.2. KOMÍN ALEBO SAMOSTATNÁ DYMOVÁ RÚRA .. 10		19. PODMIENKY ZÁRUKY	33
8.3.3. MALÝ KOMÍN	12		
8.4. ZAPOJENIE K EXTERNÝM ZBERAČOM VZDUCHU	12		
8.5. ZATEPLENIA, DOKONČOVACIE PRÁCE, OBKLADY A BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA	13		
8.6. NÁRODNÉ, KRAJSKÉ, OKRESNÉ A MIESTNE NARIADENIA	13		
9. INŠTALÁCIA VLOŽIEK	13		
9.1. MINIMÁLNE ROZMERY PRIESTORU PRE VLOŽKU	13		
9.2. ZBERAČE VZDUCHU	14		
9.3. POTRUBIA OBEHU VZDUCHU	14		
9.4. PRÍPRAVA PODSTAVCA A ZBERAČA VZDUCHU	15		
9.5. VYTIAHNUTIE VLOŽKY	17		
9.6. MONTÁŽ NA UŽ EXISTUJÚCI OBKLAD	17		
10. PELETY A NAKLADANIE	19		
11. FUNKČNOSŤ VÝROBKU	20		
11.1. OVLÁDACÍ PANEL	20		
11.2. VYSVETLIVKY IKON NA DISPLEJI	20		
12. CYKLUS FUNGOVANIA	21		
12.1. ZÁKLADNÉ POKYNY	21		
12.2. ZAPNUTIE	21		
12.3. PREVÁDZKA	21		
12.4. FUNGOVANIE OBEHOVÉHO ČERPADLA	21		
12.5. VYPNUTIE	21		
13. DOPLNKOVÝ TERMOSTAT	22		
13.1. FUNGOVANIE DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU S AKTÍVNYM STBY	22		

1. UPOZORNENIA

Inštaláciu môže vykonávať iba kvalifikovaný pracovník/a alebo servisná služba výrobcu, ktorý musí odovzdať zákazníkovi potvrdenie o zhodnosti zariadenia s platnými predpismi a ktorý si týmto berie na seba zodpovednosť za definitívnu inštaláciu a následné správne fungovanie nainštalovaného výrobku. Je takisto dôležité dodržiavať všetky zákony a národné, krajské, okresné a miestne nariadenia, platné v krajine, v ktorej je prístroj nainštalovaný. Výrobca nie je zodpovedný za eventuálne chýbajúce rešpektovanie týchto nariadení.

1. Elektrické zapojenia: odporúča sa preto kvalifikovaným pracovníkom, aby po každom zásahu, prevedenom na výrobku, venovali zvýšenú pozornosť elektrickým pripojeniam; najmä čo sa týka odokrytých častí vodičov, ktoré v žiadnom prípade nesmú vytýčať zo svorkovnice, aby sa zabránilo možnému kontaktu s nechránenými časťami.

2. Typológia použitia: tieto kachle sú určené výhradne pre použitie, pre ktoré boli vyrobené.

3. Zodpovednosť výrobcu: Akákoľvek zmluvná alebo mimozmluvná zodpovednosť výrobcu za škody, spôsobené na osobách, zvieratách alebo veciach v dôsledku nesprávnej inštalácie, údržby alebo používania, je vylúčená.

4. Kontrola integrity výrobku: Po vybalení výrobku je potrebné sa presvedčiť o jeho celistvosti a neporušenosti. V opačnom prípade je potrebné obrátiť sa na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený.

5. Elektrické komponenty: Všetky elektrické komponenty, ktoré sa nachádzajú v kachliach a zabezpečujú ich správne fungovanie, musia byť v prípade poškodenia nahradené originálnymi náhradnými dielmi a vymieňané kvalifikovaným personálom zo strediska technickej asistencie.

6. Údržba: Údržba kachiel sa musí vykonať aspoň jedenkrát ročne, a preto je potrebné ju včas naprogramovať a dohodnúť s kvalifikovaným personálom a/alebo strediskom technickej asistencie výrobcu. **Poznámka:** Ak sa jedná o tepelný výrobok alebo kotol, odvzdušňovacie zariadenie nie je zahrnuté do záruky.

nedochádzalo k jeho styku s teplými časťami prístroja.

❖ Zástrčka napájania musí byť po inštalácii prístupná.

❖ Vyhnite sa upchávaniu alebo zmenšovaniu vetracích otvorov v miestnosti, v ktorej je prístroj nainštalovaný; vetracie otvory sú nevyhnutné pre správne spaľovanie.

❖ Nenechávajte kusy obalu na dosah detí alebo nespôsobilých osôb, ktoré nie sú pod dozorom.

❖ Počas normálneho fungovania prístroja musia byť dvierka ohniska stále zatvorené.

❖ Dávajte maximálny pozor a vyhýbajte sa priamemu kontaktu s časťami prístroja počas jeho fungovania, a to najmä s jeho vonkajšími plochami, pretože tieto sa zahrievajú.

❖ Skontrolujte prítomnosť eventuálnych prekážok pred zapnutím prístroja po období jeho dlhého nepoužívania.

❖ Kachle sú projektované pre použitie v akýchkoľvek klimatických podmienkach (aj kritických), v prípade obzvlášť nepriaznivých podmienok (silný vietor, mráz) môžu zasiahnuť ochranné zariadenia, ktoré kachle vypnú. Ak k tomuto dôjde, je potrebné kontaktovať servis technickej asistencie a v žiadnom prípade nevypnúť ochranné zariadenia.

❖ V prípade požiaru v dymovej rúre je potrebné byť vybavený vhodnými systémami na jeho uhasenie alebo požiadať o zásah požiarnikov.

❖ Tento prístroj nesmie byť používaný ako spaľovač odpadkov

❖ Nepoužívajte žiadnu horľavú tekutinu na zapnutie prístroja

❖ Vo fáze naplňovania nenechávajte vrece s peletami v kontakte s prístrojom

❖ **Majoliky sú ručne zhotovované výrobky a preto môžu vykazovať mikroskopické bodky, žilkovanie alebo chromatické nedostatky. Tieto charakteristiky potvrdzujú ušľachtilý pôvod. Lak a majolika v dôsledku ich odlišného koeficientu rozťahovateľnosti vytvárajú mikroskopické praskliny (žilkovanie), ktoré sú svedectvom ich skutočnej autentičnosti. Na čistenie majolík sa odporúča používať suchú a mäkkú látku; použitie akéhokoľvek čistiaceho prostriedku alebo tekutiny vedie k následnému prenikaniu do vnútra žíliek, čím dochádza k ich zvýrazneniu.**

2. BEZPEČNOSŤ

Pre bezpečnosť je dobré zapamätať si:

❖ Je zakázané používanie kachiel osobám (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo neskúseným osobám, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť a neboli poučené o použití prístroja.

❖ Deti musia byť pod kontrolou, aby bolo zabezpečené, že sa s prístrojom nehrajú.

❖ Nedotýkajte sa kachiel, ak ste bosí a ak máte mokré alebo vlhké časti tela.

❖ Je zakázané modifikovať ochranné alebo regulačné zariadenia bez povolenia či pokynov výrobcu.

❖ Neťahajte, neodpájajte a neprekrúčajte elektrické káble, ktoré vychádzajú z kachiel, aj keď sú tieto odpojené zo siete elektrického napájania.

❖ Odporúča sa umiestniť prírodný elektrický kábel tak, aby

3. BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

OCHRANNÉ ZARIADENIE Vysvetlivky: * = v dotácii, - = nie je v dotácii	COMFORT IDRO	DUCHESSA IDRO	ECOLOGICA IDRO	MELINDA	ISIDE
Elektronická karta: zasiahne priamo, uvedúc do pohotovosti prístroj až do jeho úplného vychladnutia v prípade: poškodenia motora dymov, poškodenia motora nakladania peliet, black out (ak trvá viac ako 10 sekúnd), chýbajúceho zapálenia	*	*	*	*	*
Mikrospínač vrchných dvierok (spalovacia komora): v prípade otvorenia dvierok spalovacej komory dôjde k zablokovaniu motora nakladania peliet	-	*	*	-	-
Mikrospínač zablokovania vložky: ak koncový mikrospínač zachytí, že vložka nie je zablokovaná, neumožní prívod elektrickej energie na jej napájanie	*	-	-	-	-
Elektronický presostat: v prípade neúmerného zníženia tlaku uvedie prístroj do alarmu	*	*	*	*	*
Mechanický presostat: v prípade neúmerného zníženia tlaku uvedie prístroj do alarmu	-	-	-	*	*
Poistka F2.5 A 250V (kachle): ochraňuje prístroj pred násilnými výkyvmi prúdu	*	*	*	*	*
Mechanická kontrolka nastavená na 85°C s ručným nabíjaním: zasiahne, zablokuje nakladania paliva, ak teplota nádrže na pelety dosiahne limit 85°C. Nabíjanie musí byť vykonané kvalifikovaným personálom a/alebo technickým pracovníkom, povereným výrobcom	*	*	*	*	*
Mechanická kontrolka nastavená na 100°C s ručným nabíjaním: zasiahne, zablokuje nakladania paliva, ak teplota vody vo vnútri prístroja je blízko 100°. Nabíjanie musí byť vykonané kvalifikovaným personálom a/alebo technickou asistenciou výrobcu	*	*	*	*	*
Presostat minimálneho a maximálneho tlaku: ak je tlak zariadenia nižší ako 0.6 barov alebo vyšší ako 2,5 barov, alebo v prípade, že sa v zariadení nachádza vzduch, nepovolí fungovanie prístroja. Nabíjanie musí byť vykonané kvalifikovaným personálom a/alebo technickou asistenciou výrobcu	*	*	*	*	*

TABUĽKA BEZPEČNOSTNÝCH PRVKOV PRE ZARIADENIE S UZAVRETOU NÁDOBOU, PRÍTOMNÝCH ALEBO NEPRÍTOMNÝCH VO VÝROBKU					
Bezpečnostný ventil	*	*	*	*	*
Termostat riadenia obehového čerpadla (je riadený sondou vody a naprogramovanou kartou)	*	*	*	*	*
Termostat na aktiváciu akustického alarmu	-	-	-	-	-
Indikátor teploty vody (displej)	*	*	*	*	*
Indikátor tlaku	-	-	-	-	-
Akustický alarm	-	-	-	-	-
Automatický termický spínač regulácie (riadený naprogramovanou kartou)	*	*	*	*	*
Presostat minimálnej a maximálnej hodnoty	*	*	*	*	*
Automatický termický spínač zablokovania (blokovací termostat) nadmernej teploty	*	*	*	*	*
Obehový systém (čerpadlo)	-	*	*	*	*
Expanzný systém	-	*	*	*	*

Počas inštalácie kachiel je POVINNÉ namontovať do zariadenia manometer pre zobrazenie tlaku vody.

3.1. INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Inštalácia, príslušné zapojenia zariadenia, uvedenie do prevádzky a kontrola správneho fungovania musia byť vykonané s rešpektovaním a v súlade s platnými predpismi, ako národnými, tak aj krajskými, a samozrejme s dodržiavaním pokynov v tejto príručke.

Na talianskom území musí byť inštalácia vykonaná výhradne kvalifikovaným a oprávneným personálom (Ministerské nariadenie z 22 januára 2008 č.37).

Firma Extraflame S.p.A. sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za škody na osobách a/alebo veciach zapríčinených zariadením.

3.2. BEZPEČNOSTNÉ PRVKY PRE ZARIADENIA S UZAVRETOU NÁDOBOU

Podľa normy UNI 10412-2 (2006) platnej v Taliansku všetky zariadenia s expanznou otvorenou nádobou musia byť vybavené nasledovne: bezpečnostný ventil, termostat obehového čerpadla, termostat aktivácie akustického alarmu, ukazovateľ teploty, ukazovateľ tlaku, akustický alarm, automatický tepelný spínač regulácie, automatický tepelný spínač zablokovania (termostat zablokovania), obehový systém, expanzný systém, bezpečnostný rozptyľový systém integrovaný ku generátoru s tepelným odvádzacím ventilom (samospúšťacím), ak prístroj nie je vybavený autoregulačným systémom teploty.

3.3. VZDIALENOSTI BEZPEČNOSTNÝCH PRVKOV V SÚLADE S NORMAMI

Komponent	Vzdialenosť
Senzory bezpeč. prvkov teploty	Na prístroji alebo nie ďalej ako 30 cm
Chýbajúce prvky, nie sú sériovým vybavením	Nie viac ako jeden meter, na prírodnom potrubí

Bezpečnostné senzory teploty sa musia nachádzať na prístroji alebo vo vzdialenosti nie viac ako 30 cm od prírodného zapojenia. Pokiaľ generátory nie sú vybavené všetkými bezpečnostnými zariadeniami, tie, ktoré chýbajú, môžu byť nainštalované na prírodných potrubíach generátora vo vzdialenosti nie viac ako 1 m od prístroja.

Prístroje pre vyhrievanie na domáce použitie s automatickým nakladaním musia byť vybavené termostatom na zablokovanie paliva alebo vybavené ochladzovacím okruhom, realizovaným výrobcom prístroja.

Chladiaci okruh musí byť aktivovaný pomocou bezpečnostného tepelného ventilu, ktorý zabezpečuje, že nedôjde k prekročeniu limitu teploty, stanovenej normou.

Zapojenie medzi napájacou jednotkou a ventilom nesmie byť prerušované.

Tlak v hornej časti ochladzovacieho okruhu musí byť aspoň 1,5 barov.

POZOR ! MODEL COMFORT IDRO NIE JE SÉRIOVO VYBAVENÝ EXPANZNOU NADOBOU A ČERPADLOM.

4. HYDRAULICKÉ ZARIADENIE

V tejto kapitole sú popísané niektoré koncepty, vzťahujúce sa k talianskej norme UNI 10412-2 (2009). Ako už bolo povedané, pri inštalácii musia byť dodržiavané všetky eventuálne národné, regionálne, okresné a miestne predpisy, platné v krajine, v ktorej je prístroj nainštalovaný.

4.1. TYPOLÓGIA ZARIADENIA

Existujú 2 odlišné typológie zariadenia: zariadenie s otvorenou nádobou a zariadenie s uzavretou nádobou. Výrobok bol naprojektovaný a realizovaný pre činnosť so zariadeniami s uzavretou nádobou.

4.2. ZARIADENIE S UZAVRETOU NÁDOBOU PRE PRÍSTROJE S AUTOMATICKÝM NAKLADANÍM

Jedná sa o zariadenie, v ktorom voda, ktorú toto zariadenie obsahuje, nie je v priamom či nepriamom kontakte s atmosférou. Vo všeobecnosti je zariadenie s uzavretou nádobou vybavené jedným z nasledujúcich expanzných komponentov:

- ❖ Expanzná nádoba, vopred naplnená, s nepriepustnou membránou zabráňujúcou prechodu plynov.
- ❖ Automatický expanzný systém s kompresorom a s nepriepustnou membránou zabráňujúcou prechodu plynov.
- ❖ Uzavretý automatický expanzný systém, s čerpadlom a s nepriepustnou membránou zabráňujúcou prechodu plynov.
- ❖ Expanzný systém bez diafragmy.

4.3. OBECNE

Uzavreté zariadenia musia byť vybavené:

- ❖ Bezpečnostný ventil
- ❖ Termostat na riadenie obehového čerpadla
- ❖ Termostat na aktiváciu akustického alarmu
- ❖ Indikátor teploty
- ❖ Indikátor tlaku
- ❖ Akustický alarm
- ❖ Automatický termický spínač regulácie
- ❖ Automatický termický spínač zablokovania (blokovací termostat)
- ❖ Obehový systém
- ❖ Expanzný systém
- ❖ Bezpečnostný rozptyľový systém, zabudovaný v generátore s termickým odvádzacím ventilom (samospúšťacím), pokiaľ prístroj nie je vybavený systémom samostatného regulovania teploty.

Bezpečnostné senzory teploty musia byť nainštalované na prístroji alebo vo vzdialenosti nie viac ako 30 cm od prírodného zapojenia. Ak nie sú generátory vybavené všetkými zariadeniami, chýbajúce zariadenia môžu byť nainštalované na prírodnom potrubí generátora, vo vzdialenosti od prístroja neprevyšujúcej 1 meter. Vyhrievacie prístroje pre domáce použitie s automatickým nakladaním musia byť vybavené termostatom zablokovania paliva alebo ochladzovacím okruhom, realizovaným výrobcom prístroja. Tento okruh sa aktivuje prostredníctvom tepelného bezpečnostného ventilu, ktorý zabezpečuje, že nedôjde k prekročeniu limitu teploty, stanovenej normou. Zapojenie medzi napájacou jednotkou a ventilom nesmie byť prerušované. Tlak v hornej časti ochladzovacieho okruhu musí byť aspoň 1,5 barov.

4.4. BEZPEČNOSTNÉ VENTILY

Prietok na odvode bezpečnostného ventilu musí povoľovať odvádzanie takého množstva pary, ktoré nie je nižšie ako: $Q / 0,58$ [kg/h] kde: Q je užitkový výkon vody generátora, vyjadrený v kilowattoch. Priemer čistej minimálnej pričnej sekcie vstupu ventilu nesmie byť menej ako 15 mm. Tlak na výstupe ventilu, ktorého hodnota sa rovná hodnote nastaveného tlaku, zvýšenej o nadtlak, nesmie prekročiť maximálny prevádzkový tlak výhrevného generátora. Projektant zariadenia musí preveriť, či maximálny tlak, existujúci v každom bode zariadenia, neprekračuje maximálny prevádzkový tlak každého komponentu. Bezpečnostný ventil musí byť nainštalovaný v najvyššej časti výhrevného generátora alebo potrubia na odvode, v samotnej blízkosti generátora. Dĺžka úseku potrubí medzi prípojkou ku generátoru a bezpečnostným ventilom nesmie byť viac ako 1m. Prípájacie potrubie bezpečnostného ventilu k výhrevnému generátoru nesmie byť prerušované a v žiadnom bode nesmie mať sekciu menšiu ako je sekcia vstupu bezpečnostného ventilu alebo súčet sekcií vstupov v prípade viacerých ventilov, ktoré sú nainštalované na začiatku jediného potrubia. Výfukové potrubie bezpečnostného ventilu musí byť prevedené tak, aby nebránilo správne fungovaniu ventilov a nepredstavovalo nebezpečenstvo pre osoby; odvod (výfuk) sa musí nachádzať v blízkosti bezpečnostného ventilu a musí byť prístupný a viditeľný. Priemer výfukových potrubí nesmie byť v každom prípade menší ako priemer spojenia na výstupe bezpečnostného ventilu. Ako priemer spojenia na výstupe sa má na mysli minimálny

vnútorný priemer na výstupe ventilu v hornej časti eventuálneho vnútorného závitu.

4.5. UZAVRETÁ EXPANZNÁ NÁDOBA

UPOZORNENIA: skontrolovať, či je tlak uzavretej expanznej nádoby 1,5 barov.

Maximálny prevádzkový tlak nádoby nesmie byť nižší ako nastavený tlak bezpečnostného ventilu, zvýšený o nadtlaky, ktoré sú charakteristické pre takýto ventil. Je treba brať do úvahy eventuálny výškový rozdiel medzi nádobou a ventilom a tlak, ktorý produkuje čerpadlo počas svojho chodu. Kapacita expanznej nádoby alebo expanzných nádob sa kalkuluje na základe komplexnej kapacity zariadenia podľa projektu. Uzavreté expanzné nádoby musia zodpovedať predpisom vzťahujúcim sa na takéto tlakové zariadenia, a to čo sa týka ich projektovania, výroby, zhodnosti a použitia. Na pripájacom potrubí, ktoré môže predstavovať súčasť zariadenia, nesmú byť nainštalované prvky, ktoré by prerušovali súvislosť zapojenia; a takisto nesmú byť vykonané zmenšenia jednotlivých sekcií. Je povolená inštalácia kontrolného trojcestného ventilu, ktorý umožňuje spojenie medzi nádobou a atmosférou pre údržbárske účely. Tento prvok musí byť chránený pred náhodnou manipuláciou. Spojovacie potrubie musí byť také, aby sa v ňom netvorili púovlaky a nehromadili usadeniny. V prípade, že je použitých viacej výhrevných generátorov, ktoré poháňajú jedno a to isté zariadenie alebo jeden a ten istý sekundárny okruh, každý z generátorov musí byť zapojený priamo na expanznú nádobu alebo na skupinu expanzných nádob zariadenia, ktoré je komplexne dimenzované na celkový objem vody obsiahnutý v samotnom zariadení alebo samotnom nezávislom okruhu. Tam, kde je potrebné oddeliť generátor od expanznej nádoby alebo skupiny expanzných nádob, je potrebné nainštalovať na potrubí, ktoré spája generátor s nádobou, trojcestný kohútik s rovnakými vlastnosťami, ako bolo povedané vyššie. To preto, aby v každej situácii alebo polohe bolo zaistené prepojenie medzi generátorom a expanznou nádobou alebo atmosférou. Expanzné nádoby, spojovacie potrubia, odvzdušňovacie a výfukové trubky musia byť chránené pred mrazom (zateplené) na miestach, kde sa tento fenomén môže vyskytovať. Použité riešenie musí byť uvedené aj v projekte.

4.6. KONTROLY PRI PRVOM ZAPNUTÍ

Pred zapojením kotla previesť:

- dôkladné opláchnutie všetkých potrubí zariadenia, aby sa odstránili eventuálne usadeniny, ktoré by mohli brániť správne fungovaniu niektorej časti zariadenia (čerpadlá, ventily, atď.).
- skontrolovať, či má komín dobrý ťah, či sa v ňom nenachádzajú prekážky a či do dymovej rúry nie sú zapojené odvody z iných prístrojov.

Toto je potrebné preto, aby sa vyhlo nepredvídanému zvýšeniu výkonu. Iba po tejto kontrole je možné namontovať spojenie medzi kotlom a dymovou rúrou. Odporúča sa kontrola už existujúcich spojení s dymovými rúrami.

5. MIEŠACÍ TERMOSTATICKÝ VENTIL (POVINNÝ)

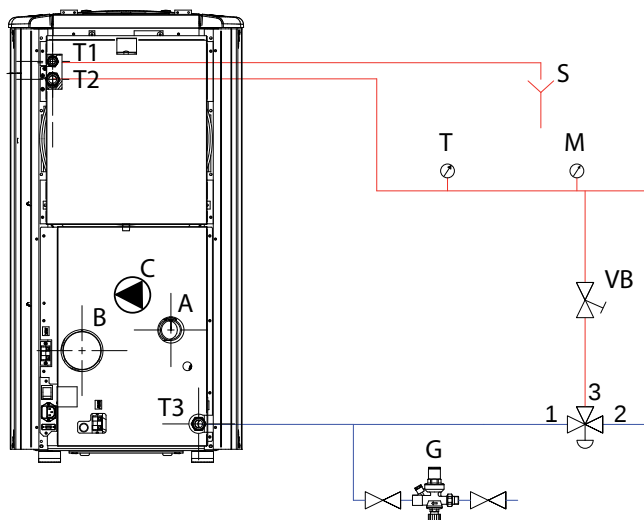
Miešací termostatický automatický ventil býva aplikovaný v kotloch na pevné palivo, nakoľko predpokladá návrat studenej vody späť do výmenníka.

Úseky 1 a 3 sú stále otvorené a spolu s čerpadlom, namontovaným na spiatocke, zabezpečujú obeh vody vo vnútri výmenníka kotla, fungujúceho na biomasu. Vysoká teplota na spiatocke umožňuje zlepšovať výkonnosť, znižuje tvorbu kondenzácie dymov a predlžuje životnosť kotla.

Ventily prístupné na trhu sú rôzne nastavené, Extraflame odporúča použitie modelu 55°C s hydraulickým zapojením 1". Po dosiahnutí nastavenia teploty na ventile dôjde k otvoreniu úseku 2 a voda kotla začne prúdiť do zariadenia prírodným potrubím.

5.1. ZÁKLADNÁ SCHÉMA HYDRAULICKÉHO ZARIADENIA

POZNÁMKA: náčrt na obrázku je ilustračný. Odporúča sa konzultovať príručku šablón na internetovej stránke <http://www.extraflame.it/support> pre podrobnejšie informácie, vzťahujúce sa k hydraulickým zapojeniam, nasávaníu vzduchu / odvodu dymov a špecifických rozmerov príslušného výrobku.



obrázok 1

- | | |
|----|---|
| A | vstup primárneho vzduchu |
| B | výstup odvodu dymov |
| C | obehové čerpadlo (u modelov, ktoré sú ním vybavené) |
| T1 | odvod bezpečnostného ventilu 3 bary |
| T2 | prívod / výstup kotla |
| T3 | spiatocka / vstup kotla |
| M | manometer |
| T | teplomer |
| G | naplniacu jednotku |
| S | odvod bezpečnostného ventilu |
| VB | vyrovnávací ventil |

6. DOPLNKOVÁ SÚPRAVA PRE OKAMŽITÚ PRODUKCIU TEPLEJ SANITÁRNEJ VODY

UPOZORNENIA: v prípade, že chcete používať doplnkovú súpravu pre okamžitú produkciu teplej vody, odporúča sa kontaktovať technický servis výrobcu na adrese support@extraflame.it.

7. UMIESTNENIE KACHIEĽ

Pre správne fungovanie kachieľ sa odporúča umiestniť ich pomocou vodováhy tak, aby stáli na úplne rovnom povrchu.

8. INŠTALÁCIA

Inštalácia musí byť v zhode s:

- ❖ **UNI 10683 (2005) výhrevné generátory napájané drevom a iným pevným palivom: inštalácia.**

Komíny musia byť v zhode s nasledujúcimi normami:

- ❖ *UNI 9731 (1990) komíny: klasifikácia na základe termickej rezistencie.*
- ❖ *EN 13384-1 (2006) metóda výpočtu termických a kvapalinovo-dynamických vlastností komínov.*
- ❖ *UNI 7129 bod 4.3.3 nariadenia, miestne pravidlá a predpisy Požiarneho Zboru.*
- ❖ *UNI 1443 (2005) komíny: všeobecné požiadavky.*
- ❖ *UNI 1457 (2004) komíny: vnútorné potrubia z pálenej hliny a keramiky.*
- ❖ *UNI/TS 11278 Komíny / Dymové kanály / Vedenia / Dymové rúry / kovové rúry. Volba a správne použitie v závislosti od typu aplikácie a daného určenia výrobku.*

SLOVNÍČEK

PRÍSTROJ S UZATVORENÝM OHNISKOM

Výhrevný generátor, ktorého otvorenie je povolené len na nakladanie paliva počas prevádzky.

BIOMASA

Materiál biologického pôvodu, okrem materiálu, ktorý je súčasťou geologických formácií a je transformovaný do fosílií.

BIOPALIVO

Palivo, produkované priamo alebo nepriamo z biomasy.

KOMÍN

Vertikálne potrubie umiestnené vo vhodnej výške od zeme, ktorého úlohou je zber a vypudzovanie produktov spaľovania, pochádzajúcich z jedného prístroja.

DYMOVÝ KANÁL ALEBO SPOJENIE

Potrubie alebo časť spojenia medzi prístrojom - výhrevným generátorom a komínom, slúžiace na odvádzanie produktov spaľovania.

ZATEPLENIE

Súhrn použitých opatrení a materiálov na zabránenie rozptylu tepla cez steny, ktoré rozdeľujú priestory s rozdielnymi teplotami.

MALÝ KOMÍN

Zariadenie, umiestnené na vrchole komína, ktoré napomáha rozptylu produktov spaľovania do atmosféry.

KONDENZÁCIA

Tekuté produkty, ktoré sa vytvárajú, keď je teplota spaľovacieho plynu nižšia alebo rovnaká ako rosný bod vody.

VÝHREVNÉ GENERÁTORY

Prístroj, ktorý umožňuje produkciu termickej energie (tepla) prostredníctvom rýchlej transformácie (spaľovaním) vlastnej

chemickej energie paliva.

KLAPKA

Mechanizmus, slúžiaci na modifikáciu dynamickej rezistencie spaľovacích plynov.

SYSTÉMY ODVÁDZANIA DYMOV

Zariadenie na odvádzanie dymov nezávisle od prístroja, skladajúce sa zo spojenia alebo dymového kanálu, komína alebo samostatnej dymovej rúry a malého komína.

NÚTENÝ ŤAH

Obeh vzduchu pomocou ventilátora s elektrickým pohonom.

PRIRODZENÝ ŤAH

Ťah, ktorý sa vyskytuje v komíne/dymovej rúre v dôsledku rozdielu medzi existujúcou objemovou hmotou dymov (teplých) a okolitého vzduchu, bez akéhokoľvek pomocného mechanického nasávania, nainštalovaného v jeho vnútornej alebo na jeho vrchnej časti.

ZÓNA VYŽAROVANIA

Zóna v samotnej blízkosti ohniska, v ktorej sa šíri teplo pochádzajúce zo spaľovania a kde sa nesmú nachádzať horľavé predmety.

ZÓNA SPATNÉHO ŤAHU

Zóna, v ktorej dochádza k vypúšťaniu produktov spaľovania z prístroja do miestnosti, v ktorej je tento nainštalovaný.

Pred samotnou inštaláciou je potrebné zkontrolovať polohu komínov, dymových rúr alebo koncových výfukových dielov prístrojov, berúc do úvahy:

- ❖ Zákazy inštalácie
- ❖ Zákonité vzdialenosti
- ❖ Obmedzenia, stanovené miestnou administratívnou správou alebo zvláštne nariadenia orgánov.
- ❖ Bežné obmedzenia, vychádzajúce z pravidiel o spoločnom vlastníctve, prenájme alebo zo zmluvy.

8.1. POVOLENÉ INŠTALÁCIE

V miestnosti, v ktorej má byť nainštalovaný výhrevný generátor, sa môžu nachádzať už predtým existujúce funkčné prístroje, perfektne izolované; alebo také, ktoré nezapríčia podtlak miestnosti vzhľadom k vonkajšiemu prostrediu.

V priestoroch, používaných ako kuchyne, sú povolené prístroje určené na varenie jedál, ktoré sú vybavené príslušným odsávačom vzduchu bez extraktora.

8.2. NEPOVOLENÉ INŠTALÁCIE

V miestnosti, v ktorej má byť nainštalovaný výhrevný generátor, sa nesmú vyskytovať alebo byť nainštalované:

- ❖ odvádzace dymu s extraktorom
- ❖ spoločné ventilačné potrubia.

Pokiaľ sa tieto zariadenia nachádzajú v miestnostiach susediacich a komunikujúcich s miestnosťou inštalácie, je zakázané používanie výhrevného generátora súčasne s danými zariadeniami, keďže tu existuje riziko, že sa jeden z dvoch priestorov môže dostať do podtlaku vzhľadom k druhému.

8.3. ZAPOJENIE K SYSTÉMU ODVÁDZANIA DYMOV

norma UNI 10683 (2005)

8.3.1. DYMOVÝ KANÁL ALEBO SPOJENIA

Na montáž dymových kanálov sa musia použiť časti z nehorľavého materiálu, vhodné a odolné voči produktom spaľovania a ich eventuálnej kondenzácii.

Je zakázané používať ohybné kovové potrubia a potrubia z cementu a vlákny pre zapojenie prístroja k dymovej rúre alebo k už existujúcim dymovým kanálom.

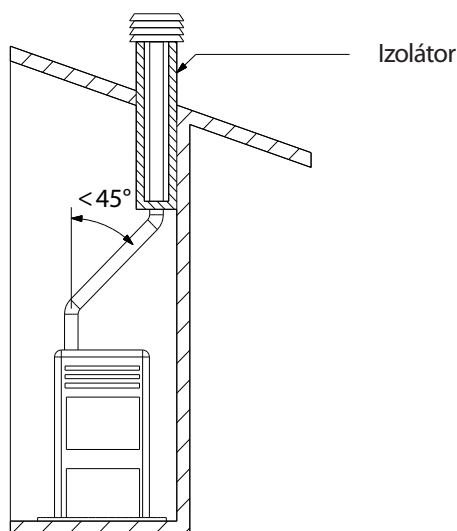
Musí byť rešpektované riešenie prepojenia medzi dymovým kanálom a dymovou rúrou tak, aby sa dymová rúra neopierala o generátor. Dymové kanály nesmú prechádzať miestnosťami, v ktorých je zakázaná inštalácia spaľovacích zariadení.

Montáž dymových kanálov musí byť prevedená tak, aby bola zabezpečená izolácia dymov pre správne fungovanie prístroja a aby sa obmedzila tvorba kondenzácie a jej presun smerom k prístroju.

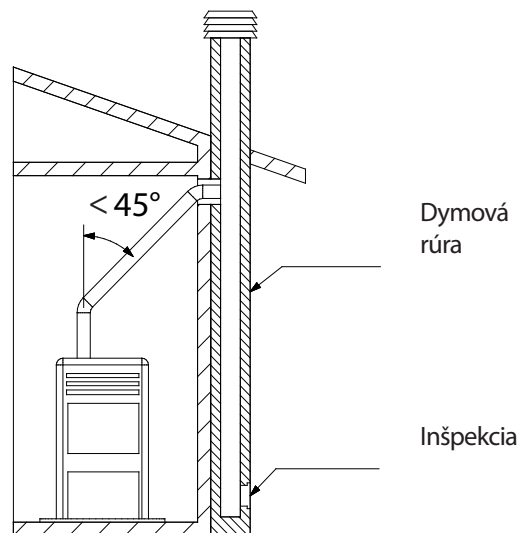
Je potrebné sa vyhnúť, pokiaľ je to čo najviac možné, horizontálnej montáži.

Pri prístrojoch, u ktorých je potrebné dosiahnuť odvádzacie potrubie umiestnené na stene alebo povale mimo osi dymového otvoru prístroja, musia byť zmeny smeru realizované pomocou otvorených kolien neprevyšujúcich 45° (pozri obrázky dole).

Pri prístrojoch - výhrevných generátoroch, ktoré sú vybavené elektrickým ventilátorom, je potrebné rešpektovať nasledujúce pokyny:



obrázok 2



obrázok 3

- ❖ Horizontálne časti musia mať minimálny sklon 3% smerom nahor
- ❖ Dĺžka horizontálnej časti musí byť minimálna a v každom prípade nesmie prekročiť 3 metre
- ❖ Počet zmien smeru, vrátane toho s použitím prvku v tvare "T", nesmie byť vyšší ako 4 (ak sa použijú 4 ohyby, použijú potrubia s dvojitou stenou S vnútorným priemerom 120 mm).

V každom prípade dymové kanály musia dobre izolovať spaľovacie produkty a kondenzácie a musia byť zateplené, ak prechádzajú do vonkajšieho prostredia z miestnosti inštalácie.

Je zakázané používať prvky v protispáde.

Dymový kanál musí umožniť zber sadzí alebo musí byť dostupný na čistenie štetkou.

Dymový kanál musí byť ako sekcia nemenný. Eventuálne zmeny sekcie sú povolené iba vo vnútri dymovej rúry.

Je zakázané umiestňovať do vnútornej časti dymových kanálov, aj pokiaľ sú naddimenzované, iné prídavné vzduchové kanály alebo potrubia zariadenia. Nie je povolená montáž zariadení pre ručnú reguláciu ťahu na prístroje s núteným ťahom.

8.3.2. KOMÍN ALEBO SAMOSTATNÁ DYMOVÁ RÚRA

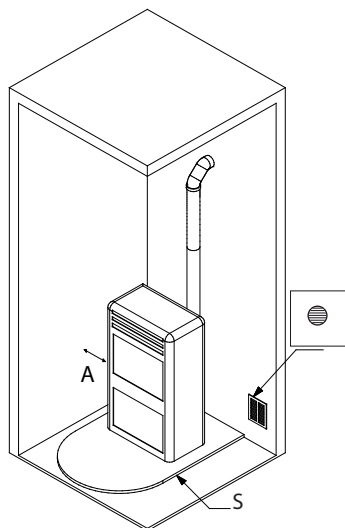
Komín alebo dymová rúra musia zodpovedať nasledujúcim požiadavkám:

- ❖ musia perfektne izolovať spaľovacie produkty, musia byť nepriepustné a vhodne izolované a zateplené vzhľadom na podmienky použitia;
- ❖ musia byť realizované z materiálov, vhodných odolávať mechanickému namáhaniu, teplu, vplyvu produktov spaľovania a eventuálnym kondenzáciám;
- ❖ byť prevažne vertikálneho smeru s odchýlkami na osi neprevyšujúcimi 45°;
- ❖ byť dostatočne vzdialené od spaľovacích alebo horľavých materiálov prostredníctvom vzduchom vyplnenej medzery alebo vhodného izolátora;

ODKAZY	Horľavé predmety	Nehorľavé predmety
A	200 mm	100 mm
B	1500 mm	750 mm
C	200 mm	100 mm

- ❖ pokiaľ možno mať okrúhlu vnútornú sekciu: štvorcové alebo obdĺžnikové sekcie musia mať zaoblené uhly s polomerom nie menším než 20 mm;
- ❖ pokiaľ možno mať vnútornú sekciu nemennú, voľnú a nezávislú;
- ❖ mať obdĺžnikové sekcie s maximálnym pomerom strán 1,5.

Odporúča sa, aby dymové potrubie bolo vybavené komorou na zber pevných materiálov a eventuálnej kondenzácie, umiestnenou pod ústím dymového kanála tak, aby sa dala ľahko otvoriť prostredníctvom tesne priliehajúcich dvierok, slúžiacich na inšpekciu.

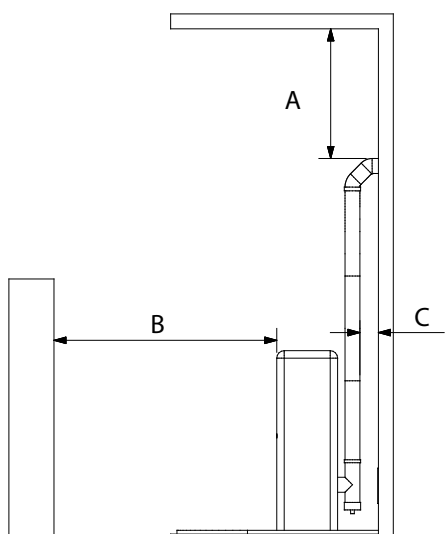


obrázok 4

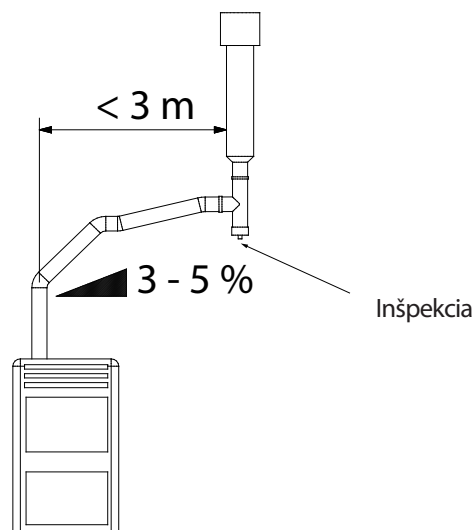
S= ochrana podlahy



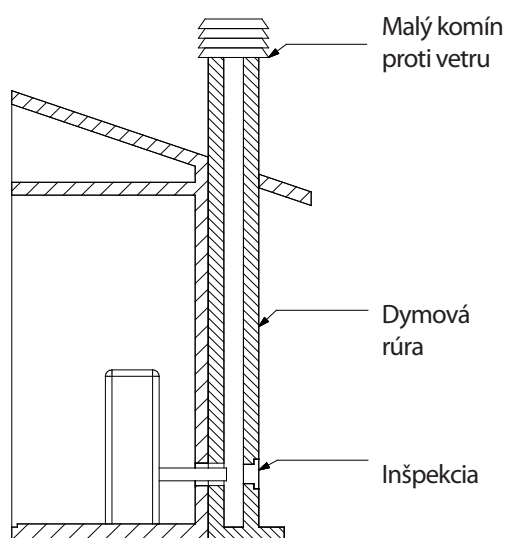
Minimum
80 cm²



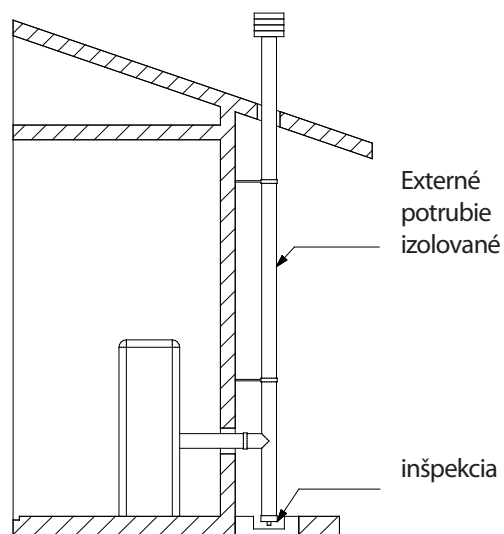
obrázok 5



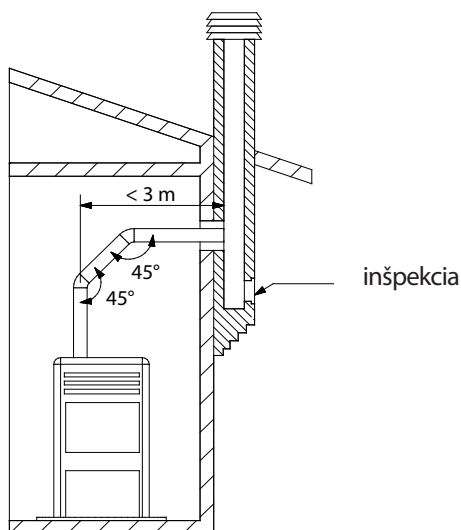
obrázok 6



obrázok 7



obrázok 8



obrázok 9

Zapojenie prístroja k dymovej rúre a odvádzanie spaľovacích produktov

Dymová rúra musí odvádzat spaliny iba z jedného výhrevného generátora.

Je zakázaný priamy výfuk do uzatvorených priestorov, aj nachádzajúcich sa pod otvoreným nebom.

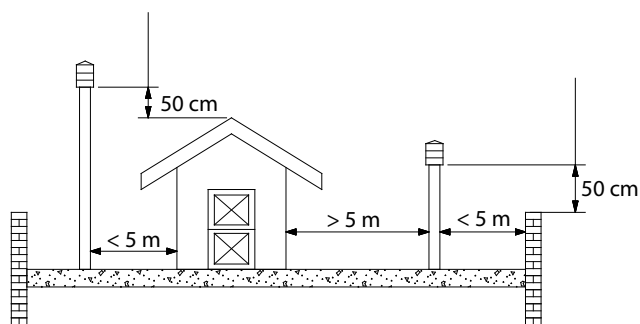
Priame odvádzanie produktov spaľovania musí byť strešné a dymové potrubie musí spĺňať vlastnosti opísané v časti "Komín alebo samostatná dymová rúra".

8.3.3. MALÝ KOMÍN

Malý komín musí zodpovedať nasledujúcim požiadavkám:

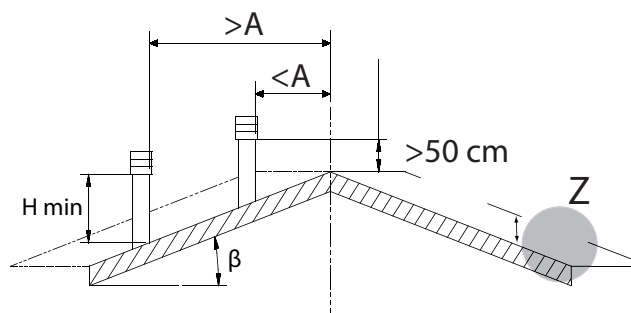
- ❖ mať vnútornú sekciu ekvivalentnú ako má komín;
- ❖ mať úžitkovú sekciu výfuku nie nižšiu ako je dvojnásobok vnútornej sekcie komína;
- ❖ byť postavený tak, aby zabráňoval prenikaniu dažďa, snehu a cudzích telies do komína; a v prípade vetrov z každého smeru a sklonu zaručoval v každom prípade odvod produktov spaľovania.
- ❖ byť umiestnený tak, aby zabezpečoval adekvátny rozptyl a šírenie produktov spaľovania a v každom prípade mimo zóny spätného toku, v ktorej dochádza k vytváraniu protitlakov. Táto zóna má odlišné rozmery a tvary, v závislosti od uhla sklonu strechy, preto je potrebné zobrať do úvahy minimálnu výšku ako je následne uvedené v schémach na nákrese.
- ❖ Malý komín musí byť bez mechanických odsávacích zariadení.

PLOCHÁ STRECHA



obrázok 10

ŠIKMÁ STRECHA



Z=ZÓNA SPATNÉHO ŤAHU

obrázok 11

MALÉ KOMÍNY, VZDIALENOSTI A UMIESTNENIE		
Sklon strechy	Vzdialenosť medzi štítom a komínom	Minimálna výška komína (meraná pri vyústení)
β	A (m)	A (m)
15°	< 1,85	0,50 m nad štítom
	> 1,85	1,00 m od strechy
30°	< 1,50	0,50 m nad štítom
	> 1,50	1,30 m od strechy
45°	< 1,30	0,50 m nad štítom
	> 1,30	2,00 m od strechy
60°	< 1,20	0,50 m nad štítom
	> 1,20	2,60 m od strechy

8.4. ZAPOJENIE K EXTERNÝM ZBERAČOM VZDUCHU

Prístroj musí mať k dispozícii dostatok vzduchu, potrebného na zabezpečenie správneho fungovania, dodávaného prostredníctvom externých zberačov vzduchu. Zberače vzduchu musia zodpovedať nasledujúcim požiadavkám:

- ❖ mať celkovú voľnú sekciu aspoň 80 cm².
- ❖ musia byť chránené mriežkou, kovovou sieťou alebo inou vhodnou ochranou takým spôsobom, aby sa neznížila minimálna sekcia ako je to uvedené v bode 1, a musia byť umiestnené tak, aby nedochádzalo k ich upchávaniu.

Pokiaľ je vzduch na spaľovanie preberaný priamo z vonkajšieho prostredia pomocou potrubia, je potrebné na vonkajšej strane namontovať ohyb smerom nadol alebo inú ochranu proti vetru a nie je nevyhnutné umiestniť mriežku alebo jej podobné iné ochrany (odporúča sa vždy prepojiť zberač vzduchu priamo s miestnosťou, v ktorej je nainštalovaný prístroj, aj keď je vzduch preberaný z vonkajšieho prostredia pomocou potrubia). Prívod vzduchu môže byť zabezpečený aj z miestnosti, ktorá susedí s miestnosťou inštalácie, avšak prívod vzduchu musí byť voľný, prúdiaci z trvalých otvorov do vonkajšieho okolia.

Miestnosť, susediaca s miestnosťou inštalácie, sa nesmie dostať do podtlaku vzhľadom k vonkajšiemu prostrediu v dôsledku protitahu, zapríčinenému prítomnosťou a používaním iného prístroja alebo zariadenia na odsávanie vzduchu. Trvalé otvory v susediacej miestnosti musia zodpovedať požiadavkám tak, ako je uvedené vyššie. Susediaca miestnosť nesmie slúžiť ako autodiélna, sklad horľavého materiálu či inému účelu s možným nebezpečenstvom požiaru.

8.5. ZATEPLENIA, DOKONČOVACIE PRÁCE, OBKLADY A BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Obklady, bez ohľadu na materiál, z ktorého sú vyhotovené, musia mať samostatnú nosnú konštrukciu vzhľadom k vyhrievaciemu bloku a nesmú byť s ním v kontakte.

Trámy a nábytok z dreva alebo horľavých materiálov sa musia nachádzať mimo dosahu zóny vyžarovania ohniska alebo musia byť vhodne izolované.

V prípade, že sa v priestore nad výhrevným generátorom nachádzajú plochy z horľavého materiálu alebo z materiálu citlivého na teplo, je potrebné umiestniť ochrannú diafragmu z izolačného a nehorľavého materiálu.

Elementy zo spaľovacieho alebo horľavého materiálu, ako je nábytok z dreva, záclony a pod., ktoré sú priamo vystavené vyžarovaniu ohniska, musia byť umiestnené do bezpečnej vzdialenosti. Inštalácia prístroja musí zabezpečiť voľný prístup pre čistenie samotného prístroja, odvodových potrubí výfukového plynu a dymovej rúry.

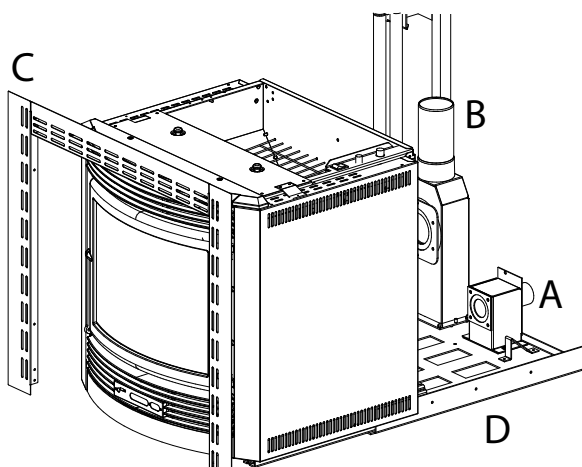
8.6. NÁRODNÉ, KRAJSKÉ, OKRESNÉ A MIESTNE NARIADENIA

Je potrebné dodržiavať aj všetky zákony a národné, krajské, okresné a miestne nariadenia, platné v krajine, v ktorej je prístroj nainštalovaný.

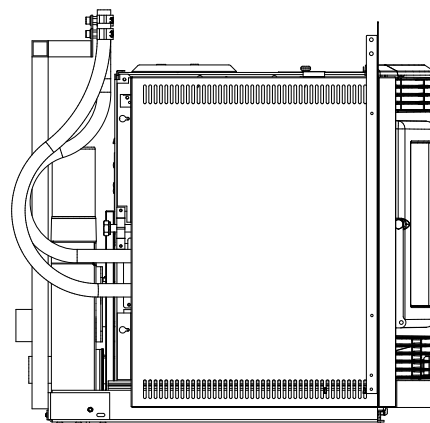
9. INŠTALÁCIA VLOŽIEK

Model Comfort Idro sa dodáva s posuvným podstavcom zo železa, ktorý umožňuje jeho inštaláciu už v existujúcom krbe.

Tento posuvný podstavec umožňuje vytiahnuť jednoduchým spôsobom vložku ako pre nakladanie peliet do vnútra nádrže, tak aj pre eventuálnu údržbu a čistenie na konci sezóny. V prípade, že nemáte k dispozícii už existujúci krb, je možné ho postaviť s použitím podstavca na držanie vložky (doplnková súprava); tento podstavec slúži na uchytenie vložky na podlahe. Príslušné vysvetlivky k zobrazeniu: primárny vzduch (A), odvod dymov (B), rám (C), posuvný základ (D)



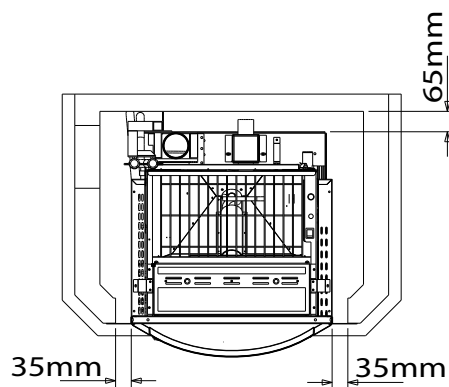
obrázok 12



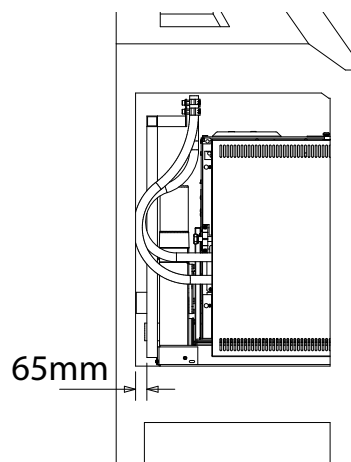
obrázok 13

9.1. MINIMÁLNE ROZMERY PRIESTORU PRE VLOŽKU

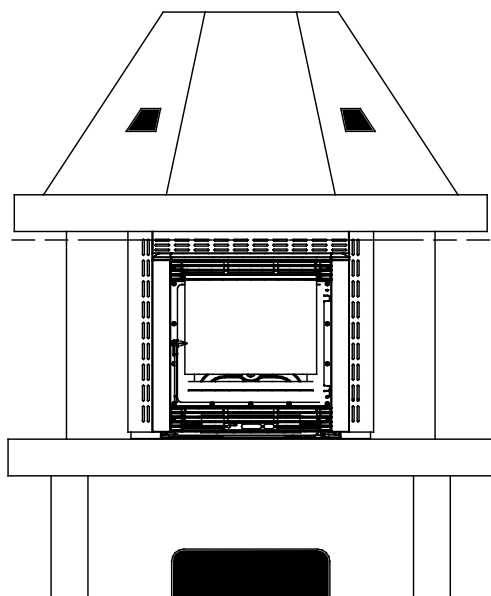
Pre správne fungovanie vložky je potrebné, aby počas konštrukcie krbu boli rešpektované rozmery medzi vložkou a vnútornými stenami krbu. Vzhľadom na objemové rozmery vložky, uvedené v technických údajoch, je potrebné zobrať do úvahy aspoň 70 mm vzduchového priestoru nad a 35 mm po oboch bokoch vložky. **Potrubie na odvod dymov musí vždy dodržiavať minimálnu vzdialenosť 50 mm od horľavých častí.**



obrázok 14



obrázok 15



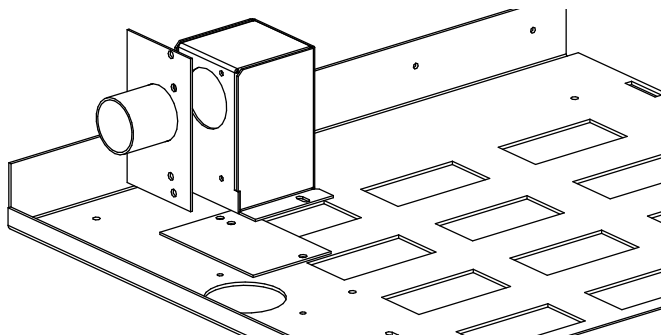
obrázok 16

9.2. ZBERAČE VZDUCHU

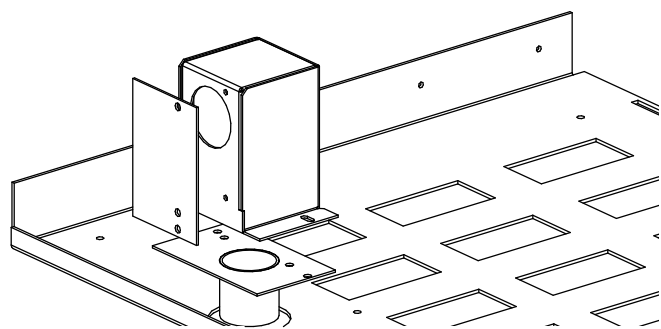
Čo sa týka krabice zberača vzduchu, je možné umiestniť odsávacie potrubie podľa potreby alebo nad základom, alebo pod základom.

Tieto operácie musia byť vykonané kvalifikovaným technikom a/alebo servisnou službou, poverenou výrobcom.

Krabica zberača vzduchu



obrázok 17



obrázok 18

9.3. POTRUBIA OBEHU VZDUCHU

Pre správne fungovanie je potrebné vytvoriť obeh vzduchu vo vnútri štruktúry vložky tak, aby sa predišlo eventuálnemu

nadmernému zohrievaniu prístroja.

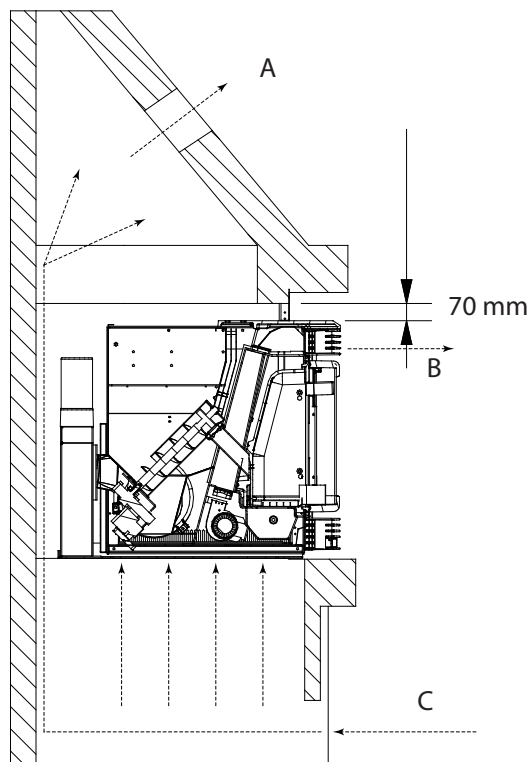
Na zabezpečenie tohto procesu je postačujúce urobiť jeden alebo viac otvorov ako v spodnej časti, tak aj v hornej časti plášťa (pozri obrázok 15).

Rozmery, ktoré treba rešpektovať, sú nasledovné:

- ❖ **Spodná časť (vstup studeného vzduchu)** ⇒ minimálnou celkovou plochou 750 cm².
- ❖ **Vrchná časť (výstup teplého vzduchu)** ⇒ minimálnou celkovou plochou 750 cm².



Tento systém prevzdušňovania je kompletne nezávislý od zberača vzduchu pre spaľovanie!



obrázok 19

A = Teplý prúdiaci vzduch

Je potrebné odvádzať teplý vzduch, nahromadený pod obkladom tak, aby sa predišlo nadmernému zahrievaniu celej vložky.

B = Nútená ventilácia (iba u niektorých modelov)

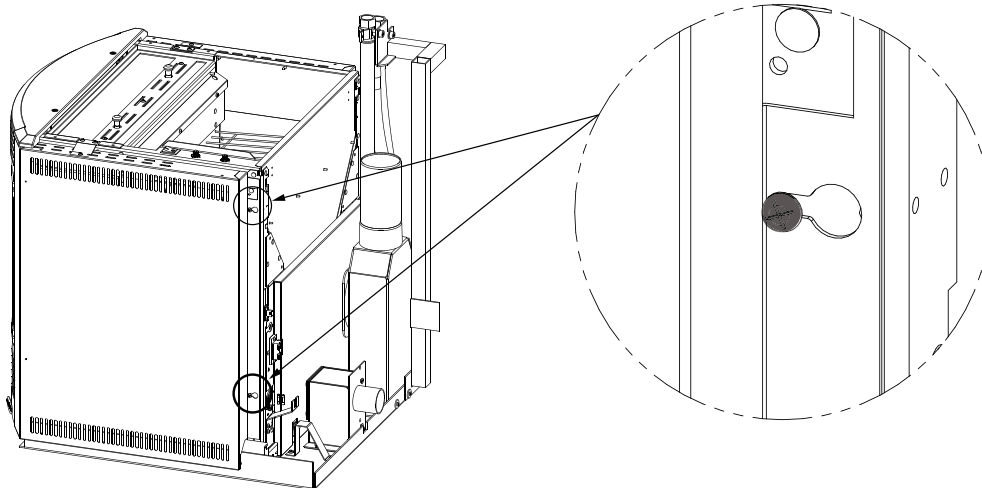
C = Vstup vzduchu z prostredia pre umožnenie prúdenia Pre správne fungovanie vložky je potrebné, aby počas konštrukcie krbu boli rešpektované rozmery medzi vložkou a vnútornými stenami krbu.

Vzhľadom na objemové rozmery vložky, uvedené v technických údajoch, je potrebné zobrať do úvahy aspoň 70 mm vzduchového priestoru nad a 35 mm po oboch stranách vložky. **Potrubie na odvod dymov musí vždy dodržiavať minimálnu vzdialenosť 50 mm od horľavých častí.**

9.4. PRÍPRAVA PODSTAVCA A ZBERAČA VZDUCHU

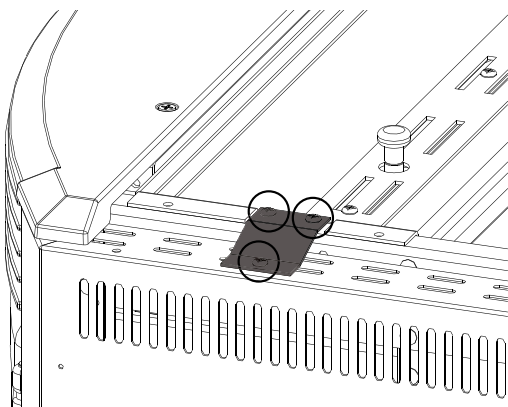
(Táto inštalácia sa vzťahuje na krb bez obloženia)

1. Predovšetkým skontrolujte prítomnosť elektrickej zásuvky na zadnej stene vložky tak, aby k nej bol prístup aj po ukončení inštalácie.
2. Po zhodnotení a vybraní správnej polohy je potrebné odstrániť dve bočné strany čiernej farby (postup pre odstránenie pravej a ľavej strany je rovnaký)
3. Uvoľníte skrutky natoľko, aby bolo možné pohybovať bočnou stranou

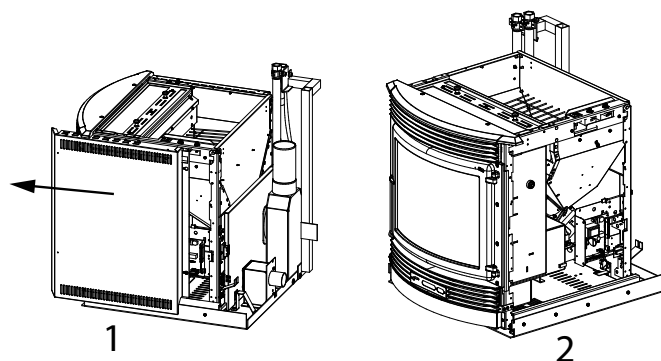


obrázok 20

4. Odstráňte platničku odsrutkovaním troch skrutiek tak, aby ste mohli daný bok odstrániť.
5. Uvoľníte bok jeho pohybovaním v smere šípky

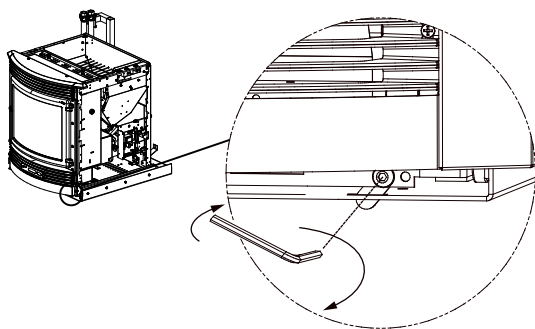


obrázok 21

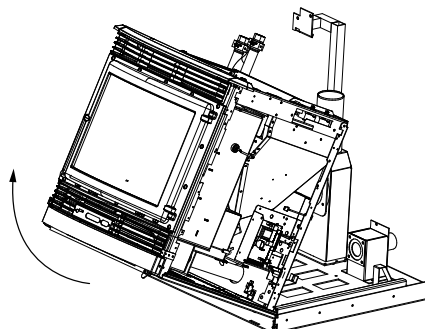


obrázok 22

6. Teraz uvoľníte telo prístroja z podstavca pomocou špeciálneho kľúča, ktorý je v dotácii, otáčaním blokujúcej páčky v smere hodinových ručičiek.
7. Pre vytiahnutie vložky je potrebné ju vytiahnuť až na doraz a nadvihnúť ako je znázornené dole na obrázku



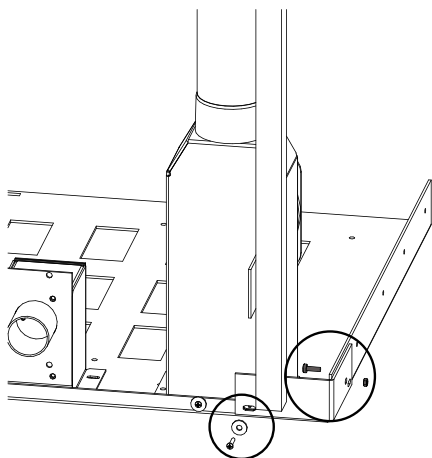
obrázok 23



obrázok 24

8. Kriedou vyznačte body na zablokovanie základu; potom urobte otvory pre hmoždinky, do ktorých sa zasunú oceľového skrutky o veľkosti 8 mm. V príslušnej výške zberača vzduchu urobte otvor o veľkosti 60 mm. **Zberač vzduchu musí byť vyrobený na vonkajšej strane komína, pretože nesmie odsávať zohriaty vzduch.**

9. Upevnite podpernú tyč pre flexibilné trubky pomocou skrutky M5 x 16 tak, príslušnej pozinkovanej matice M5 a závitovej skrutky 3.9 x 22 (túto poslednú bude treba odskrutkovať, nakoľko už predtým ste ju použili pre upevnenie odvádzača dymov). Postupujte ako je to znázornené na obrázku.



obrázok 25

10. Upevnite 2 obrúčky s kruhovou podložkou a skrutkou TCEI M8 x 10, nakoľko táto posledná menovaná je prístupná iba zo zadnej časti.

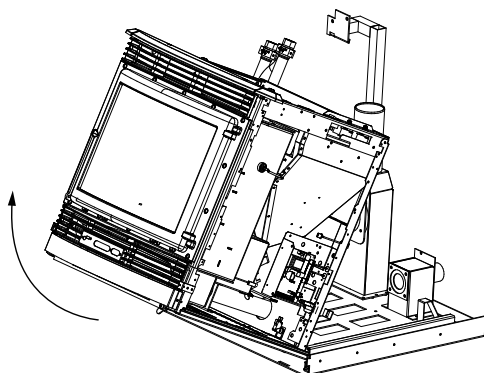


obrázok 26

11. Pripevnite podstavec pomocou blokujúcich skrutiek, **spodná mriežka vložky sa musí nachádzať aspoň 1 cm nad mramorovou ohniskovou plochou obkladu.**

12. Vhodným spôsobom pripojte odvádzač dymov k výfukovému potrubiu a zberaču vzduchu, patriacim k príslušnému nasávaciemu systému.

13. Opätovne umiestnite telo prístroja, nakloniac ho ako je znázornené na obrázku dole, aby sa mohol posúvať po koľajničkách



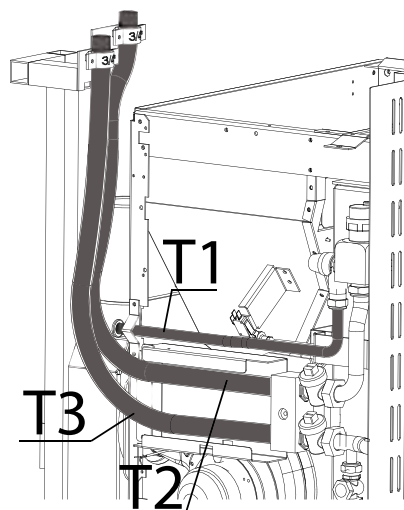
obrázok 27

14. Zapojte flexibilné trubky na prívode a spiatočke vody k podpernej tyči a upevnite ich pomocou obrúčok, ako je znázornené dole na obrázku, rešpektujte uvedené umiestnenie.

T1: odvod bezpečnostného ventilu 3 bary

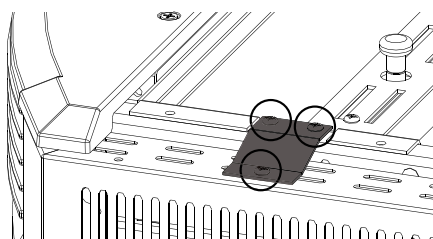
T2: prívod

T3: spiatočka



obrázok 28

15. Namontujte bočné strany, ktoré ste predtým odmontovali a opätovne namontujte platničku.



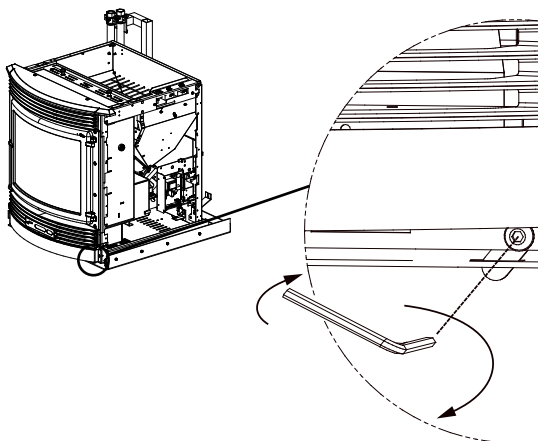
obrázok 29

9.5. VYTIAHNUTIE VLOŽKY

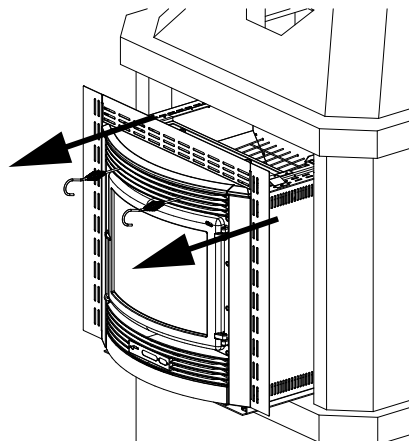
Vytiahnutie modelu Comfort umožňuje ako nakladanie peliet do vnútra zásobníka, tak aj bežnú údržbu (čistenie kanála na popol na konci roka) alebo mimoriadnu údržbu (výmena mechanických častí v prípade ich poškodenia). **Údržbárske práce sa musia prevádzať pri vypnutej vložke, so zástrčkou odpojenou z elektrickej zásuvky a musia byť vykonávané kvalifikovaným technikom a/alebo technikom, povereným výrobcom.**

Na vytiahnutie vložky dodržiavať tento postup:

- ❖ Zoberte príslušný špeciálny kľúč a zastrčte ho do skrutky
- ❖ Otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek



obrázok 30

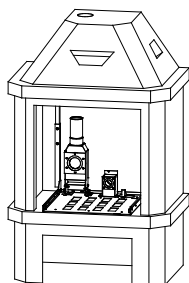


obrázok 31

- ❖ Pomocou príslušných kutáčov potiahnite prístroj smerom k sebe až kým sa automaticky neodblokuje

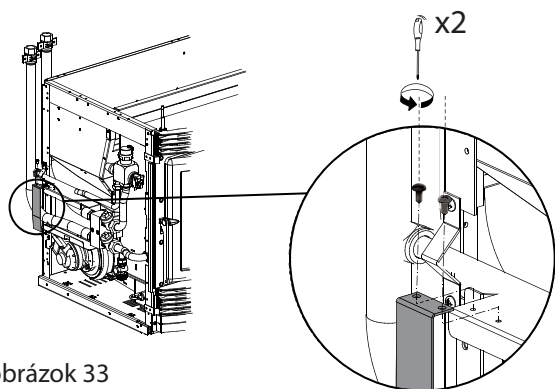
9.6. MONTÁŽ NA UŽ EXISTUJÚCI OBKLAD

Uvoľnite telo prístroja z podstavca s posuvnými koľajničkami podľa postupu popísaného vyššie a upevnite podstavec po tom, čo ste predtým umiestnili podpornú tyč pre flexibilné trubky, postupujte podľa pokynov uvedených až **po bod 12 odstavca 9.4** ("Vhodným spôsobom pripojte odvádzач dymov k výfukovému potrubiu a zberaču vzduchu, patriacim k príslušnému nasávaciemu systému...").



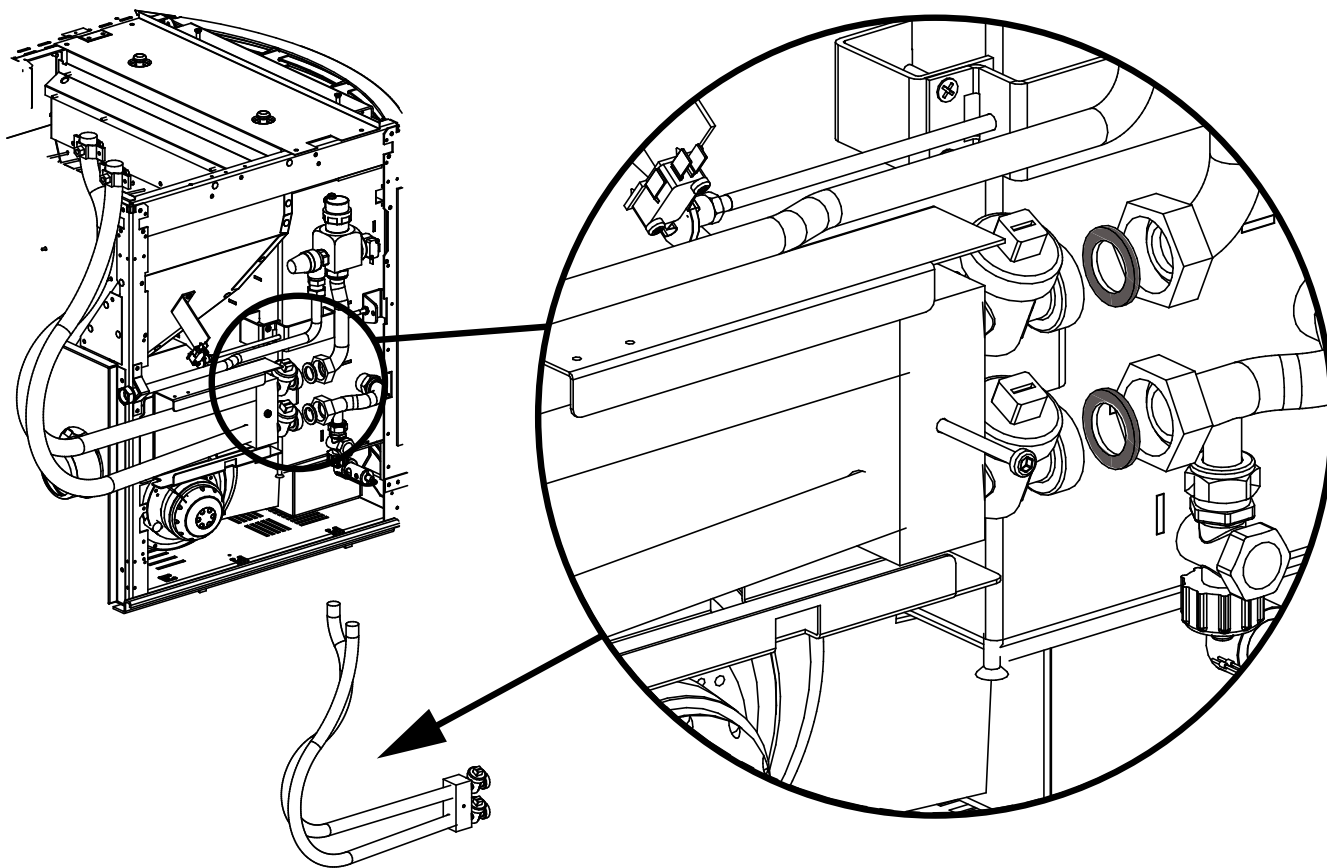
obrázok 32

13. Odstráňte vodiacu lištu flexibilných trubiek (na obrázku vyznačená farebne) odskrutkovaním 2 skrutiek, ktoré ju pridržiavajú



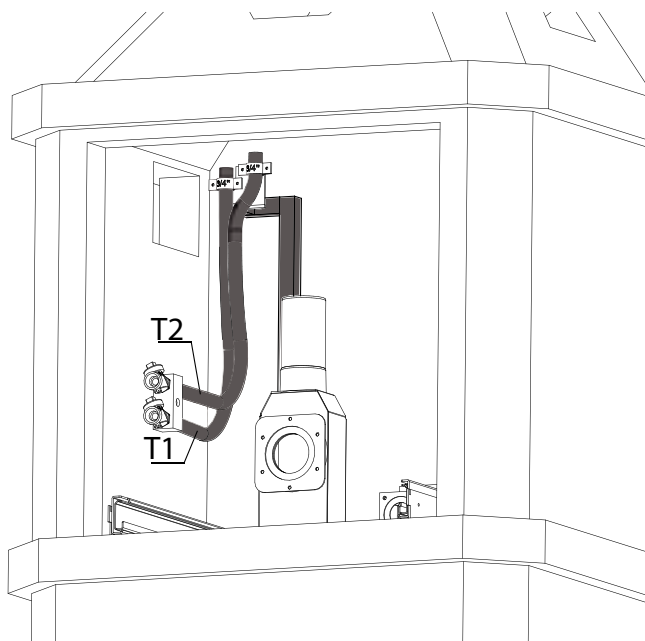
obrázok 33

14. Odskrutkujte objímky 2 medených potrubí a odstráňte maticu a skrutku, ktoré upevňujú mosadzný blok k telu prístroja. Teraz je možné oddeliť mosadzný blok s trúbkami od zvyšných častí vložky

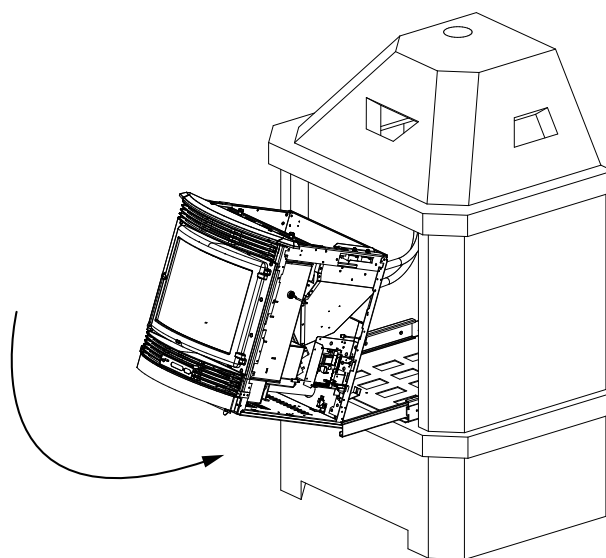


obrázok 34

15. Zapojte flexibilné trúbky na podpernú tyč (T1 = spiatočka, T2 = prívod) **16.** Opätovne zasunúť vložku na koľajničky

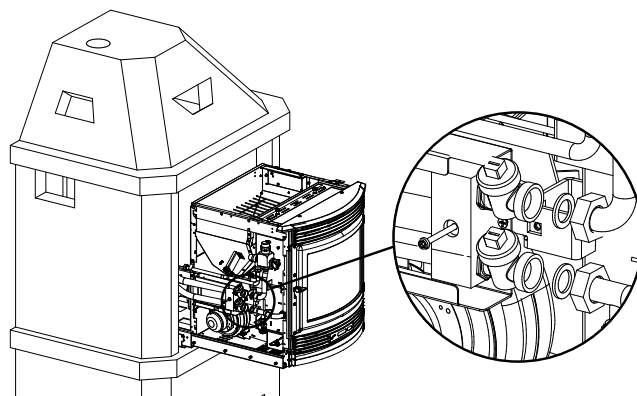


obrázok 35



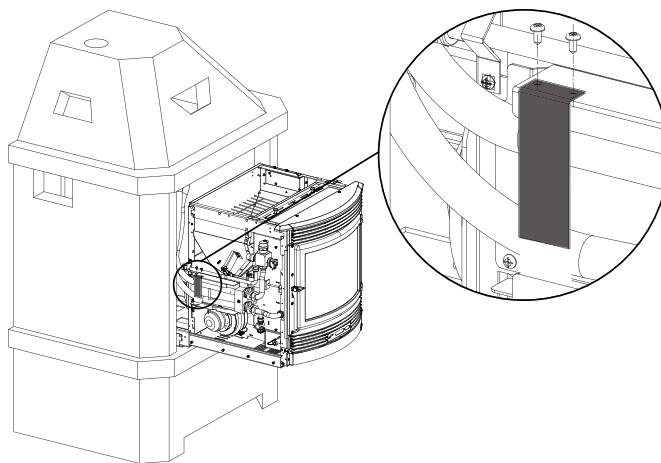
obrázok 36

17. Upevnite mosadzný kolektor na trubky a nezapodniete umiestniť dve tesnenia, ktoré ste predtým odstránili (obrázok, vzťahujúci sa k bodu 14 tohto popisu) a tiež kolektor s mechanickou skrutkou a príslušnú maticu. Pre uľahčenie úkonu musí byť prístroj už zasunutý do koľajničiek, ale kompletne vonku z obloženia.



obrázok 37

18. Opätovne umiestnite vodiacu lištu a bočnú ľavú a pravú stranu.



obrázok 38

10. PELETY A NAKLADANIE

Používané pelety musia mať vlastnosti zhodné podľa noriem:

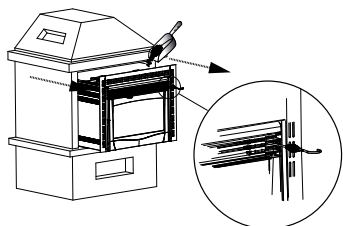
- ❖ **Ö-Norm M 7135**
- ❖ **DIN plus 51731**
- ❖ **UNI CEN/TS 14961**

Extraflame odporúča používať pre svoje prístroje pelety priemeru 6 mm.

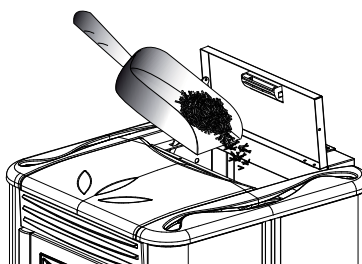
POUŽITIE NEKVALITNÝCH PELIET ALEBO PELIET Z NEVHODNÉHO MATERIÁLU POŠKODUJE FUNKCIE VÁŠHO PRÍSTROJA A MOŽE VIESŤ K ZÁNIKU ZÁRUKY A S TÝM SÚVISIACEJ ZODPOVEDNOSTI VÝROBCU.

Na zabezpečenie spaľovania bez problémov je dôležité, aby boli pelety uskladňované na suchom mieste. Pre naše výrobky odporúčame používať pelety s priemerom 6 mm. Pre nakladanie peliet pozrieť uvedené obrázky.

Otvorte vrchnák nádrže a naplňte prístroj peletami pomocou lopatky. V prípade vložiek sa môže plniť iba ak je vypnutá a vychladnutá, jej vytiahnutím z priestoru, v ktorom je uložená; v prípade inštalácie plniacej súpravy (voliteľná) nie je potrebné vložku vytiahnuť.



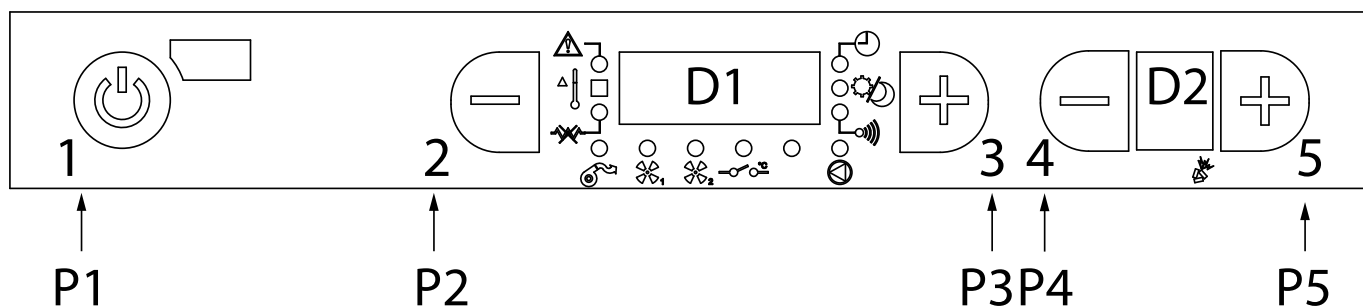
obrázok 39



obrázok 40

11. FUNKČNOSŤ VÝROBKU

11.1. OVLÁDACÍ PANEL



obrázok 41

P1 ⇒ TLAČIDLO ON/OFF

P2 **P3** ⇒ NASTAVENIE TEPLoty H2O

P4 **P5** ⇒ REGULÁCIA PREVÁDZKOVÉHO VÝKONU

D1 ⇒ ZOBRAZENIE ROZNYCH TEXTOVÝCH SPRÁV

D2 ⇒ ZOBRAZENIE VÝKONU

11.2. VYSVETLIVKY IKON NA DISPLEJI

	Označuje fungovanie motora dymov. Zhasnutá = motor dymov deaktivovaný Rozsvietená = motor dymov aktivovaný Svietielkujúca = havária		Označuje funkciu týždenné naprogramovanie Kontrolka rozsvietená = týždenné naprogramovanie aktivované Kontrolka zhasnutá = týždenné naprogramovanie deaktivované
	Označuje funkciu tangenciálneho ventilátora (ak je vo vybavení) Zhasnutá = nie je v chode Rozsvietená = v chode Svietielkujúca = motor na maxime		označuje funkciu stby Zhasnutá = Stby deaktivované Rozsvietená = Stby aktivované
	nepoužívaná		Označuje komunikáciu medzi diaľkovým ovládaním a kachľami. Vždy, keď dôjde k stlačeniu tlačidla na diaľkovom ovládaní, kontrolka sa rozsvieti. Pokiaľ je kontrolka rozsvietená nastalo, znamená to, že komunikácia medzi diaľkovým ovládaním a kachľami je zablokovaná.*
	Režim vstupu doplnkového termostatu Zhasnutá = kontakt otvorený Rozsvietená = kontakt zatvorený		Označuje prítomnosť niektorého alarmu. Rozsvietená: označuje prítomnosť niektorého alarmu Zhasnutá: označuje neprítomnosť alarmov Svietielkujúca: označuje deaktiváciu podtlakového senzora.
	nepoužívaná		označuje stav teploty vody Rozsvietená = T° vody nižšia ako je požadovaná nastavená teplota Zhasnutá = T° vody vyššia ako je nastavená teplota
	Obehové čerpadlo zhasnutá = obehové čerpadlo neaktívne rozsvietená = obehové čerpadlo aktívne		Sviečka zapalovania Zhasnutá = sviečka aktívna Rozsvietená = sviečka neaktívna Svietielkujúca = Vo fáze zapalovania

12. CYKLUS FUNGOVANIA

12.1. ZÁKLADNÉ POKYNY

Počas prvých zapnutí kachiel je treba dávať pozor na nasledujúce rady:

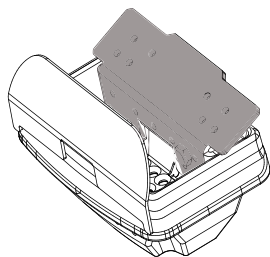
- ❖ Je možné, že dôjde k tvoreniu ľahkých zápachov v dôsledku vysušovania sa použitých náterov a silikónových farieb. Vyhnite sa dlhej prítomnosti v blízkosti prístroja.
- ❖ Nedotýkajte sa povrchov prístroja, nakoľko môžu byť ešte nie celkom stabilizované.
- ❖ Dobré miestnosť viackrát vetrajte.
- ❖ Stvrdnutie povrchov nastane po niekoľkých procesoch vyhrievania.
- ❖ Tento prístroj nesmie byť používaný ako spaľovač odpadkov.

12.2. ZAPNUTIE



POZOR!

Odstránenie deliacej prepážky znižuje bezpečnosť prístroja a vedie k okamžitému zániku záručnej lehoty. V prípade opotrebovania alebo poškodenia požiadať o jej výmenu v servisnom stredisku (výmena nespadá do záruky prístroja, nakoľko sa jedná o časť značne podliehajúcu opotrebovaniu).



obrázok 42

POZOR!!!

NEPOUŽÍVAŤ ŽIADNU HORľAVÚ TEKUTINU NA ZAPNUTIE PRÍSTROJA
POČAS FÁZY PLNENIA NENECHÁVAŤ VRECE S PELETAMI V KONTAKTE S PRÍSTROJOM
V PRÍPADE NEUSTÁLYCH CHÝBAJÚCICH ZAPNUTÍ KONTAKTOVAŤ OPRÁVNENÉHO TECHNIKA

Pred zapnutím kachiel je dôležité skontrolovať nasledujúce body:

- ❖ nádrž musí byť naložená peletami
- ❖ spaľovacia komora musí byť čistá
- ❖ ohnisko musí byť úplne voľné a čisté
- ❖ skontrolovať hermetické uzavretie dvierok ohňa a zásuvky na popol
- ❖ skontrolovať správne zapojenie napájacieho kábla
- ❖ dvojpólový vypínač na zadnej strane vpravo musí byť v polohe 1

Po prekontrolovaní vyššie uvedených bodov stlačiť tlačidlo **P1 na tri sekundy, aby sa kachle zapli.**

Po zapnutí sa kachle uvedú do počiatočného režimu fungovania a potom prejdú do normálneho režimu fungovania.

12.3. PREVÁDZKA

Po zapnutí sa prístroj uvedie do prevádzkového režimu.

Nastaviť požadovanú teplotu vody pomocou tlačidla **P2** a **P3**.

Nastaviť prevádzkový výkon (od 1 do 5) pomocou tlačidla **P4** a **P5**.

POZOR!!!

Uzáver nádrže na pelety musí byť vždy zavretý. Otvára sa iba vo fáze nakladania peliet.



Vrecia s peletami musia byť uložené vo vzdialenosti aspoň 1,5 metra od kachiel.

Odporúča sa mať nádrž na pelety naplnenú stále aspoň do polovice.

Pred naplnením nádrže peletami je potrebné ubezpečiť sa, či sú kachle vypnuté.

Prístroj má možnosť kontrolovať teplotu prostredníctvom sériovo namontovanej sondy, ktorá moduluje výkon prístroja až po dosiahnutie nastavenej hodnoty. Po dosiahnutí nastavenej teploty bude prístroj pracovať na minime; v prípade, že teplota prekračuje parametre, nastavené vo výrobe, prístroj sa uvedie do stavu **H OFF** a vypne sa.

Počas stavu "H Off" prístroj vykoná kompletnú fázu vypnutia, ponechá aktívne iba obehové čerpadlo. V prípade, že teplota vody klesne pod parametre, nastavené vo výrobe, sa prístroj opätovne spustí.

12.4. FUNGOVANIE OBEHOVÉHO ČERPADLA

Obehové čerpadlo aktivuje obeh vody, keď teplota vody v kachliach dosiahne približne 60° C. Nakoľko sa jedná o čerpadlo, ktoré vždy funguje pri teplote nad 60° C, odporúča sa, aby vyhrievacia zóna bola vždy dostatočne otvorená a tak zabezpečené homogénne fungovanie výrobku, aby nedochádzalo k nadmerným zvýšeniam teploty. Obyčajne sa táto zóna nazýva "bezpečnostná zóna".

N.B. Model "Comfort idro" nie je vybavený obehovým čerpadlom.

12.5. VYPNUTIE

Stlačiť tlačidlo **P1** na 3 sekundy.

Po vykonaní tejto operácie prístroj automaticky vstúpi do fázy vypnutia, zablokujúc dodávanie peliet.

Motor odsávania dymov a motor ventilácie teplého vzduchu zostanú zapnuté, až kým teplota prístroja neklesne pod parametre nastavené vo výrobe.

13. DOPLNKOVÝ TERMOSTAT

POZN.: Inštaláciu musí vykonať oprávnený technik

Je možné nainštalovať termostat do miestnosti, susediacej s miestnosťou, v ktorej sa nachádzajú kachle: stačí zapojiť termostat podľa postupu popísaného v nasledujúcom odstavci (odporúča sa umiestniť doplnkový termostat vo výške od podlahy do 1,50 m). Fungovanie kachiel s externým termostatom zapojeným na svorku STBY môže byť odlišné v závislosti od aktivácie alebo deaktivácie funkcie STBY.

Z výroby je svorka STBY prepojená mostíkom, preto je stále so zatvoreným kontaktom (na požiadanie).

13.1. FUNGOVANIE DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU S AKTÍVNYM STBY

Keď je funkcia STBY aktívna, kontrolka led  je rozsvietená. Keď bude žiadosť kontaktu alebo externého termostatu uspokojená (kontakt otvorený / teplota dosiahnutá), kachle sa vypnú. Akonáhle sa žiadosť kontaktu alebo externého termostatu dostane do stavu "neuspokojená" (kontakt zatvorený / teplotu treba dosiahnuť), kachle sa opäťovne spustia.

Poznámka: fungovanie kachiel v každom prípade závisí od teploty vody vo vnútri kachiel a príslušných parametrov, nastavených vo výrobe. Ak sa kachle nachádzajú v H OFF (teplota vody dosiahnutá), žiadosť o eventuality kontakt alebo doplnkový termostat bude ignorovaná.

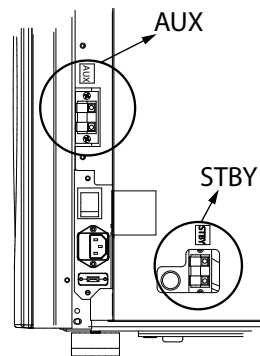
13.2. FUNGOVANIE DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU S NEAKTÍVNYM STBY

Keď je funkcia STBY deaktivovaná, kontrolka led  je zhasnutá. Keď bude žiadosť kontaktu alebo externého termostatu uspokojená (kontakt otvorený / teplota dosiahnutá), kachle sa uvedú na minimum. Akonáhle sa žiadosť kontaktu alebo externého termostatu dostane do stavu "neuspokojená" (kontakt zatvorený / teplotu treba dosiahnuť), kachle sa opäťovne spustia v prevádzkovom režime na vopred nastavenej hodnote.

Poznámka: fungovanie kachiel v každom prípade závisí od teploty vody vo vnútri kachiel a príslušných parametrov, nastavených vo výrobe. Ak sa kachle nachádzajú v H OFF (teplota vody dosiahnutá), žiadosť o eventuality kontakt alebo doplnkový termostat bude ignorovaná.

13.3. INŠTALÁCIA DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU

- ❖ Vypnúť prístroj pomocou hlavného vypínača umiestneného na zadnej strane kachiel.
- ❖ Odpojiť zástrčku z príslušnej elektrickej zásuvky.
- ❖ Zapojiť podľa elektrickej schémy dva drôty termostatu na príslušné svorky, nachádzajúce sa na zadnej strane prístroja, jedna červenej a jedna čiernej farby (svorka STBY). Na nižšie uvedenom obrázku je možné vidieť svorky STBY a AUX. Každý model môže mať na zadnej strane odlišné rozmiestnenie príslušných svoriek. Obrázok má čisto ilustračný charakter.



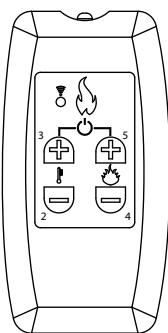
obrázok 43

14. DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

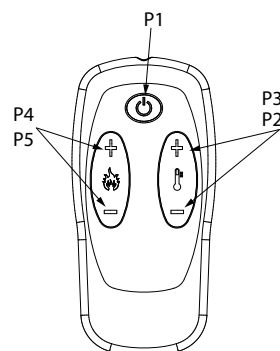
Pomocou diaľkového ovládania je možné regulovať výkonnosť vyhrievania, požadovanú teplotu vody a automatické zapnutie/vypnutie prístroja.

S = Svietiaci kontrolka, ktorá signalizuje stlačenie každého tlačidla.

Na zapnutie kachiel stlačiť súčasne na 1 sekundu tlačidlá 3 a 5; prístroj automaticky vstúpi do fázy zapnutia. Pomocou tlačidiel 4 a 5 je možné regulovať výkon, pomocou tlačidiel 2 a 3 je možné regulovať požadovanú teplotu prostredia. Pre vypnutie kachiel je postačujúce stlačiť na tri sekundy súčasne tlačidlá 3 a 5.



obrázok 44



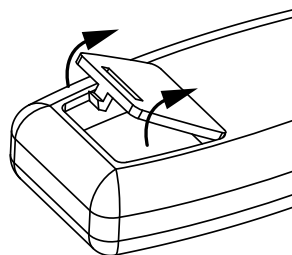
obrázok 45

14.1. VÝMENA BATÉRIÍ

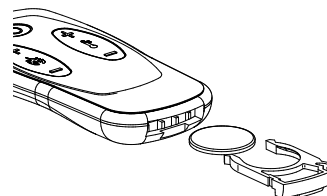
Otvoriť tlakom ako je znázornené pomocou šípiek.

Diaľkové ovládanie funguje na baterku typu MN21 12volt (typ diaľkového ovládania na otváranie brán).

Na výmenu baterky otvoriť kryt na zadnej časti, ako je znázornené hore na obrázku.



obrázok 46



obrázok 47

15. MENU NASTAVENIA

MENU	D1		FUNKCIA
	POSUVNÝ TEXT	HODNOTA	
SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)	DAY (DEŇ)	MON...SUN (PON...NED)	Nastavenie dňa v týždni
	HOURL (HODINA)	00...24:	Regulácia hodiny
	MINUTE (MINÚTY)	:00...59	Regulácia minút
	DATE (DÁTUM)	1...31	Regulácia dátumu
	MONTH (MESIAC)	1...12	Regulácia mesiaca
	YEAR (ROK)	00...99	Regulácia roka
SET CHRONO (NASTAVENIE CHRONOMETRA)	ENABLE CHRONO (AKTIVOVAŤ CHRONO)	OFF	Aktivácia / deaktivácia týždenného programátora
	START - PRG1	OFF - 00:00	Rozvrh 1. zapnutia
	STOP - PRG1	OFF - 00:00	Rozvrh 1. vypnutia
	MON PRG1 OFF ... SUN PRG1 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni
	SET PRG1	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 1. pásmo
	START - PRG2 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 2. zapnutia
	STOP - PRG2 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 2. vypnutia
	MON PRG2 OFF ... SUN PRG2 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni
	SET PRG2	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 2. pásmo
	START - PRG3 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 3. zapnutia
	STOP - PRG3 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 3. vypnutia
	MON PRG3 OFF ... SUN PRG3 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni
	SET PRG3	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 3. pásmo
	START - PRG4 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 4. zapnutia
	STOP - PRG4 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 4. vypnutia
	MON PRG4 OFF ... SUN PRG4 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni
	SET PRG4	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 4. pásmo
LANGUAGE (JAZYK)	ITAL - ENGL - DEUT - FRAN - ESPA		Voľba jazyka
USER (UŽÍVATEĽ)	SET THERMOSTAT (NASTAVENIE TERMOSTATU)	OFF..6°C..40°C	Nastavenie teploty prostredia pre fúkanie vzduchu z prednej časti (modely, ktoré sú ním vybavené)
	ENABLE FAN (AKTIVOVAŤ VZDUCH)		aktivuje / deaktivuje fungovanie motora ventilátora predného fúkania vzduchu (modely, ktoré sú ním vybavené)
	DISPLAY (DISPLEJ)	1...20	Voľba osvetlenia displeja
	PELLET (PELETY)	-20...+20	Percentuálna voľba nakladania peliet
	STAND-BY	OFF - ON	Aktivácia alebo deaktivácia funkcie stand - by
TECHNICIAN (TECHNIK)	KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)	OFF - ON	Aktivácia alebo deaktivácia funkcie tlačidiel zablokované
	Nasledujúce menu je vyhradené oprávnenej technickej službe		

15.1. NASTAVENIE HODÍN

Nastavenie hodín umožňuje regulovať čas a dátum



Procedúra príkazov

- ❖ Zo stavu OFF stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy
- ❖ Kachle zobrazia **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)**
- ❖ Stlačiť tlačidlo **P5**, zobrazí sa **DAY (DEŇ)**
- ❖ modifikovať deň stlačením tlačidla **P2** alebo tlačidla **P3** stlačením tlačidla **P5** pre pokračovanie sa zobrazí **HOURL (HODINA)**, modifikovať hodnoty pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3**
- ❖ regulovať hodiny stlačením tlačidla **P5**
- ❖ pre ostatné hodnoty postupovať ako je uvedené vyššie a konzultovať nižšie zobrazenú tabuľku

SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)	Day (deň)	Mon. Tue, wed. Sun (pon, ut, str...Ned)
	Hour (hodina)	0...23
	Minute (minúty)	00...59
	Date (dátum)	1...31
	Month (mesiac)	1...12
	Year (rok)	00...99

Pre návrat do voľby času opätovne stlačiť tlačidlo **P4** alebo vystúpiť a potvrdiť pomocou tlačidla **P1**

15.2. CHRONOMETER

Chronometer umožňuje naprogramovať 4 časové pásma v priebehu jedného dňa, ktoré sa môžu využívať počas celého týždňa. V každom pásme je možné nastaviť hodinu zapnutia a vypnutia, dni použitia naprogramovaného pásma a požadovanú teplotu.

15.2.1. ODPORÚČANIA

- Rozvrhy zapnutia a vypnutia musia byť v rámci jedného dňa, to znamená od 0 do 24 hodín, a nie presahovať do nasledujúcich dní:

Príkl. zapnutie o 07:00 / vypnutie o 18:00 OK
 zapnutie o 22:00 / vypnutie o 05:00 ERROR (CHYBA)

- pred použitím funkcie chrono je potrebné správne nastaviť dátum a čas, preto je nutné skontrolovať, či bol správne vykonaný postup v podkapitole "Nastavenie hodín"
- aby funkcia chrono fungovala, okrem naprogramovania je potrebná jej aktivácia.

15.2.2. PRÍKLAD PROGRAMOVANIA

Predpokladajme teraz, že chceme použiť funkciu Týždenného programovania s použitím 3 časových pásiem nasledujúcim spôsobom:

1^ časové pásmo: od 08:00 do 12:00 pre všetky dni týždňa, s teplotou na 19°C okrem soboty a nedele

2^ časové pásmo: od 15:00 do 22:00 len v sobotu a nedeľu, s teplotou na 21°C

3^ časové pásmo: nevyužitie

4^ časové pásmo: nevyužitie

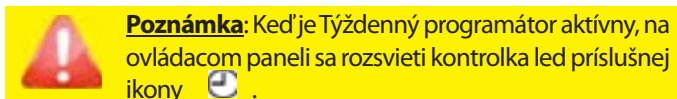
Postupovať s nastavovaním týždenného programovania podľa príkladu

AKTIVÁCIA CHRONOMETRA

- Stlačiť na tri sekundy tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)**
- Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **SET CHRONO (NASTAVIŤ CHRONO)**
- Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P5**, objaví sa posuvný nápis

ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO) a OFF

- Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO) a ON**



Teraz stlačiť tlačidlo **P5** pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní, objaví sa posuvný text **START PRG1 OFF**.

Postupovať s nastavovaním časových pásiem podľa príkladu:

NASTAVENIE HODINY ZAPNUTIA PRE PRVÉ ČASOVÉ PÁSMO

- Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "08:00", ktorý zodpovedá rozvrhu zapnutia 1. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **START PRG1** a po ňom nastavený čas
- Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

NASTAVENIE HODINY VYPNUTIA PRE PRVÉ ČASOVÉ PÁSMO

- Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "12:00:00", ktorý zodpovedá rozvrhu vypnutia 1. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **STOP PRG1** a po ňom nastavený čas
- Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

AKTIVÁCIA ČASOVÉHO PÁSMO PRE ZVOLENÉ DNI TÝŽDŇA PODĽA PRÍKLADU

Aktivovať 1^ časové pásmo pre všetky dni v týždni okrem soboty a nedele. Na vykonanie tejto operácie použiť tlačidlá **P2**, **P3** a **P5** nasledujúcim spôsobom:

- tlačidlom **P5** - sa prebieha rôznymi dňami, objaví sa posuvný text s dňom týždňa, a po ňom **OFF**
- tlačidlom **P2** a **P3** - sa aktivuje/deaktivuje (ON/OFF) 1. časové pásmo na tento deň
- pre zmenu dňa stlačiť tlačidlo **P5**

Nižšie uvedená tabuľka znázorňuje aktivácie a deaktivácie v týždni pre prvé časové pásmo

Deň	Počiatočná hodnota	Funkcia tlačidla P2 alebo P3	Konečná hodnota	Funkcia tlačidla P5
MONDAY (PONDELOK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
TUESDAY (UTOROK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
WEDNESDAY (STREDA)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu

THURSDAY (ŠTVRTOK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
FRIDAY (PIATOK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
SATURDAY (SOBOTA)	OFF	OFF na ON a naopak	OFF (pásmo neaktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
SUNDAY (NEDEĽA)	OFF	OFF na ON a naopak	OFF (pásmo neaktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu

NASTAVENIE TEPLoty PRE PRVÉ ČASOVÉ PÁSMO

- ❖ stlačiť tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET PRG1** a po ňom teplota
- ❖ regulovať teplotu pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3**, objaví sa nápis **SET PRG1** a po ňom nastavená teplota
- ❖ stlačiť tlačidlo **P5** pre prechod do druhého časového pásma

Teraz je potrebné naprogramovať druhé časové pásmo

NASTAVENIE HODINY ZAPNUTIA PRE DRUHÉ ČASOVÉ PÁSMO

- ❖ Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "15:00:00", ktorý zodpovedá rozvrhu zapnutia 2. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **START PRG21** a po ňom nastavený čas
- ❖ Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

NASTAVENIE HODINY VYPNUTIA PRE DRUHÉ ČASOVÉ PÁSMO

- Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "22:00:00", ktorý zodpovedá rozvrhu vypnutia 2. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **STOP PRG2** a po ňom nastavený čas
- ❖ Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

AKTIVÁCIA ČASOVÉHO PÁSMO PRE ZVOLENÉ DNI TÝŽDŇA PODĽA PŘÍKLADU

Aktivovať 2[^] časové pásmo pre sobotu a nedeľu. Na vykonanie tejto operácie použiť tlačidlá **P2**, **P3** a **P5** nasledujúcim spôsobom:

- ❖ tlačidlom **P5** - sa prebieha rôznymi dňami, objaví sa posuvný text s dňom týždňa, a po ňom **OFF**
- ❖ tlačidlom **P2** a **P3** - sa aktivuje/deaktivuje (**ON/OFF**) 2. časové pásmo na tento deň
- ❖ pre zmenu dňa stlačiť tlačidlo **P5**

NASTAVENIE TEPLoty PRE DRUHÉ ČASOVÉ PÁSMO

- ❖ stlačiť tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET PRG2** a po ňom teplota
- ❖ regulovať teplotu pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3**, objaví sa nápis **SET PRG2** a po ňom nastavená teplota

- ❖ stlačiť tlačidlo **P5** pre prechod do druhého časového pásma
- Vystúpiť definitívne z programovania stlačením tlačidla **P1** viackrát.

DEAKTIVÁCIA CHRONOMETRA

- ❖ Stlačiť na tri sekundy tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)**
- ❖ Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **SET CHRONO (NASTAVIŤ CHRONO)**
- ❖ Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P5**, objaví sa posuvný nápis **ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO)** a **ON**
- ❖ Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO)** a **OFF**

Ručné príkazy, vykonané na displeji alebo pomocou telekomanda, majú vždy prednosť pred naprogramovanými príkazmi.

15.2.3. TABUĽKA MENU CHRONO

Nasledujúca tabuľka uvádza všetky parametre funkcie Týždenného programovania.

MENU	D1		TLAČIDLO REGULÁCIA	TLAČIDLO POTVRDIŤ
SET CHRONO (NASTAVENIE CHRONOMETRA)	ENABLE CHRONO (AKTIVOVAŤ CHRONO)	OFF	P2 P3	P5
	START - PRG1	OFF - 00:00		
	STOP - PRG1	OFF - 00:00		
	MON PRG1 OFF ... SUN PRG1 OFF	ON / OFF		
	SET PRG1	07 - 35		
	START - PRG2 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG2 00:10	OFF - 00:00		
	MON PRG2 OFF ... SUN PRG2 OFF	ON / OFF		
	SET PRG2	07 - 35		
	START - PRG3 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG3 00:10	OFF - 00:00		
	MON PRG3 OFF ... SUN PRG3 OFF	ON / OFF		
	SET PRG3	07 - 35		
	START - PRG4 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG4 00:10	OFF - 00:00		
	MON PRG4 OFF ... SUN PRG4 OFF	ON / OFF		
	SET PRG4	07 - 35		

15.3. JAZYK

Je možné zvoliť požadovaný jazyk pre zobrazovanie rôznych správ.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **LANGUAGE (JAZYK)**. Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P5** a zvoliť jazyk pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

15.4. UŽÍVATEĽ

Menu **USER (UŽÍVATEĽ)** ponúka konečnému klientovi rôzne nastavenia kachiel.

15.4.1. NASTAVENIE TERMOSTATU

Nasledujúce menu umožňuje nastaviť teplotu prostredia na tých prístrojoch, ktoré sú vybavené ventilátorom na fúkanie vzduchu v prednej časti. Po dosiahnutí nastavenej teploty sa ventilátor uvedie na minimum. Na displeji bude striedavo zobrazovaná teplota prostredia a teplota vody.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)**. Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **SET THERMOSTAT (NASTAVENIE TERMOSTATU)** a zvoliť hodnotu pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

15.4.2. AKTIVÁCIA VZDUCHU

Toto menu umožňuje (pri modeloch, ktoré sú ním vybavené) aktivovať alebo deaktivovať fungovanie tangenciálneho motora



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **ENABLE FAN (AKTIVOVAŤ VZDUCH)** a zvoliť **ON** alebo **OFF** tlačidlami **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

15.4.3. DISPLEJ

Toto menu umožňuje nastaviť intenzitu osvetlenia displeja.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **DISPLAY (DISPLEJ)** a zvoliť intenzitu osvetlenia displeja pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

15.4.4. PELETY

Nasledujúce menu umožňuje nastaviť percento nakladania peliet. V prípade, že kachle majú problémy fungovania, súvisiace s množstvom peliet, je možné postupovať priamo z ovládacieho panelu pre reguláciu nakladania peliet. Problémy spojené s množstvom paliva sa môžu rozdeliť do 2 kategórií:

NEDOSTATOK PALIVA

- ❖ kachle nie schopné vyvinúť adekvátny plameň, ktorý zostáva stále veľmi nízky aj pri vysokom výkone
- ❖ pri minimálnom výkone majú kachle tendenciu vypnúť sa a uviesť sa do alarmu **"NO PELL (CHÝBAJÚ PELETY)"**.
- ❖ keď kachle zobrazujú alarm **"NO PELL (CHÝBAJÚ PELETY)"** vo vnútri ohniska sa môžu nachádzať nezhorené (nespálené) pelety.

NADBYTOK PALIVA:

- ❖ kachle vyvinú veľký plameň aj pri nízkom výkone.
- ❖ majú tendenciu veľmi znečistiť panoramické sklo, takmer kompletne ho zatemniť.
- ❖ v ohnisku sa vytvárajú usadeniny kotolného kameňa a tým následne dochádza k upchávaniu otvorov potrubí na odsávanie vzduchu v dôsledku nadmerného nakladania peliet, nakoľko tieto sú spaľované iba čiastočne.



Ak sa problém objaví iba po niekoľkých mesiacoch prevádzky, ubezpečte sa, či je pravidelné čistenie opísané v príručke užívateľa, vykonávané správne.

Regulácia sa vykonáva v percentách, to znamená, že modifikácia tohto parametra má za následok úmerné zmeny všetkých rýchlostí nakladania kachiel.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **PELLET (PELETY)** a zvoliť hodnotu pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

Príklad regulácie

NEDOSTATOK PALIVA: Zvýšiť percentuálnu hodnotu o 5 bodov a vyskúšať kachle s novým nastavením aspoň po dobu pol hodiny. Ak problém trochu ustúpil, ale nie je celkom vyriešený, zvýšiť o ďalších 5 bodov. Zopakovať operáciu až do konečného vyriešenia problému. V prípade, že nie je možné problém vyriešiť, kontaktovať technickú asistenciu.

NADBYTOK PALIVA: Znížiť percentuálnu hodnotu o 5 bodov a vyskúšať kachle s novým nastavením aspoň po dobu pol hodiny. Ak problém trochu ustúpil, ale nie je celkom vyriešený, znížiť o ďalších 5 bodov. Zopakovať operáciu až do

konečného vyriešenia problému. V prípade, že nie je možné problém vyriešiť, kontaktovať technickú asistenciu.

15.4.5. STAND-BY

Funkcia Stby sa používa v prípade, že si žiadate okamžité vypnutie kachle alebo moduláciu prostredníctvom doplnkového externého termostatu.

Funkciu STBY je možné nastaviť na ON alebo na OFF podľa nasledujúceho popísaného postupu. Z výroby je funkcia STBY vždy nastavená na OFF (kontrolka  zhasnutá)

15.4.5.1. STBY S DOPLNKOVÝM EXTERNÝM TERMOSTATOM

Pri používaní externého doplnkového termostatu (pozrieť kapitolu "Externý doplnkový termostat - voliteľný prvok") budú kachle pracovať podľa nižšie popísaného postupu. Prvé zapnutie sa uskutoční manuálne.

FUNKCIA STBY NASTAVENÁ NA ON

S funkciou stby nastavenou na ON: akonáhle doplnkový termostat zachytí žiadosť (kontakt zavretý), kachle sa automaticky zapnú a pracujú pre dosiahnutie nastavenej teploty, zobrazia **WORK (PREVÁDZKA)**. Keď externý termostat zachytí, že teplota bola dosiahnutá (kontakt otvorený), kachle sa vypnú po určitom oneskorení nastavenom z výroby, zobrazia **STAND - BY**.

FUNKCIA STBY NASTAVENÁ NA OFF

S funkciou stby nastavenou na OFF pracujú kachle týmto spôsobom: po zapnutí (stlačením tlačidla 1 alebo prostredníctvom funkcie chrono) budú kachle pracovať pre dosiahnutie nastavenej teploty, zobrazia **WORK (PREVÁDZKA)**. Keď externý termostat zachytí, že teplota bola dosiahnutá (kontakt otvorený), kachle sa uvedú na minimum.

15.4.5.2. AKO AKTIVOVAŤ ALEBO DEAKTIVOVAŤ STAND-BY



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)**. Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **STAND - BY** a zvoliť **ON** alebo **OFF** tlačidlami **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

15.4.6. TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ

Menu povoľuje zablokovanie tlačidiel displeja (ako na mobilných telefónoch).



Procedúra príkazov pre zablokovanie tlačidiel

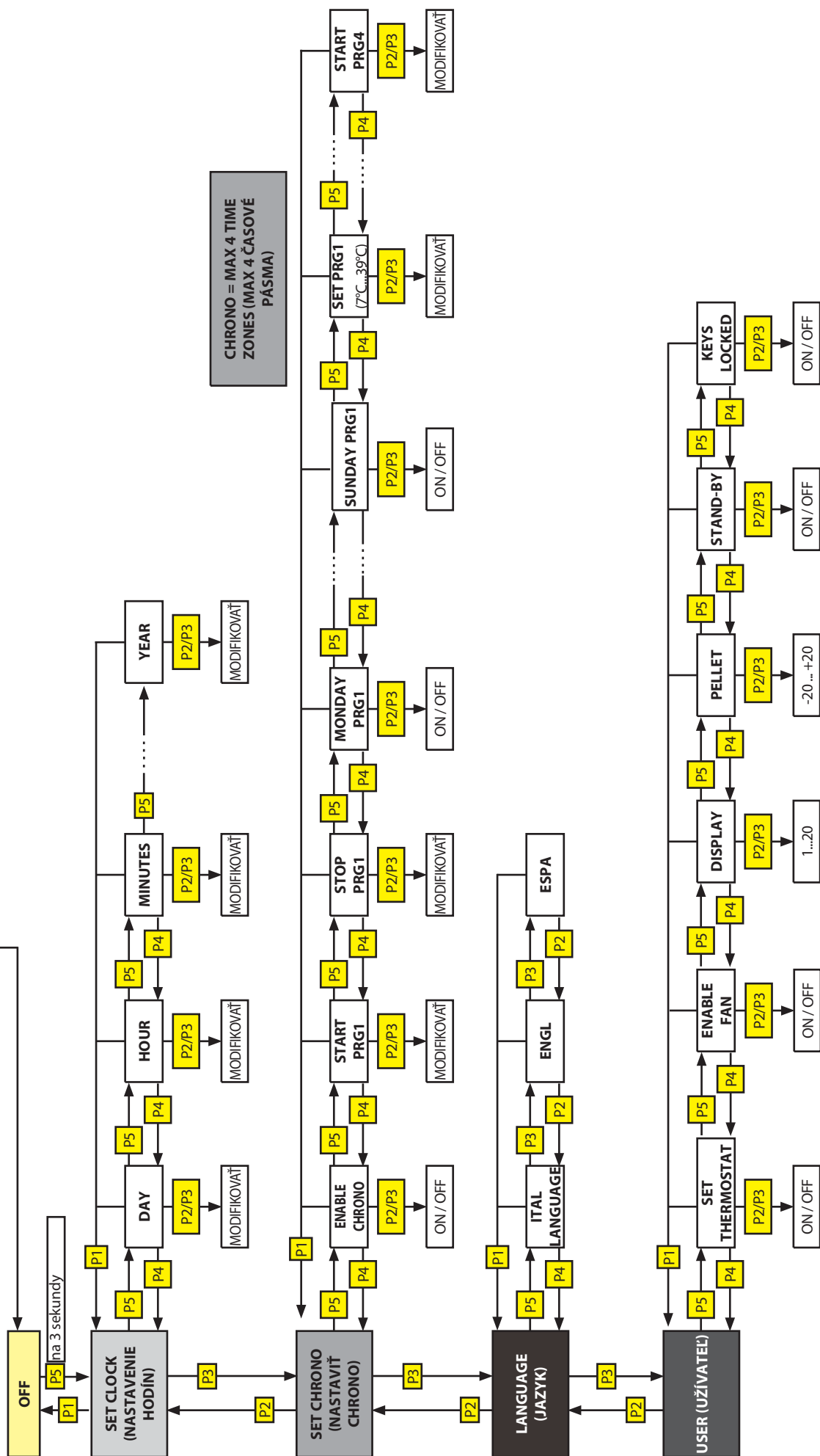
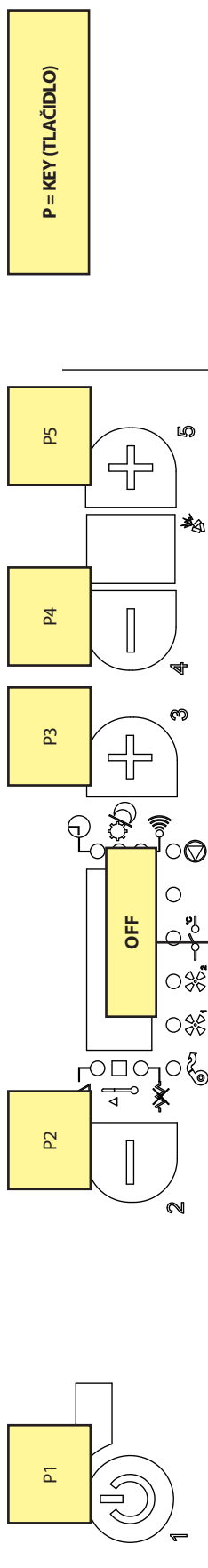
S funkciou **KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)** na **ON**: Stlačiť tlačidlo **P1** a tlačidlo **P5** súčasne. Pre deaktiváciu funkcie

opäť stlačiť súčasne obidve tlačidlá. Ak je funkcia aktívna, vždy, keď dôjde k stlačeniu niektorého tlačidla, objaví sa nápis "**KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)**".



Procedúra príkazov pre aktiváciu funkcie

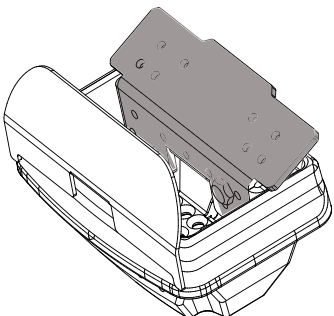
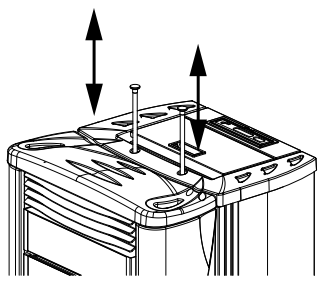
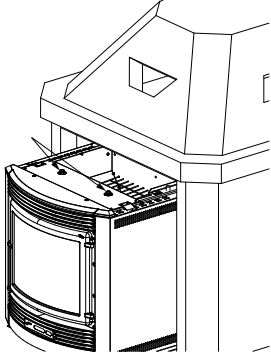
Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)**. Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)** a zvoliť **ON** alebo **OFF** tlačidlami **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.



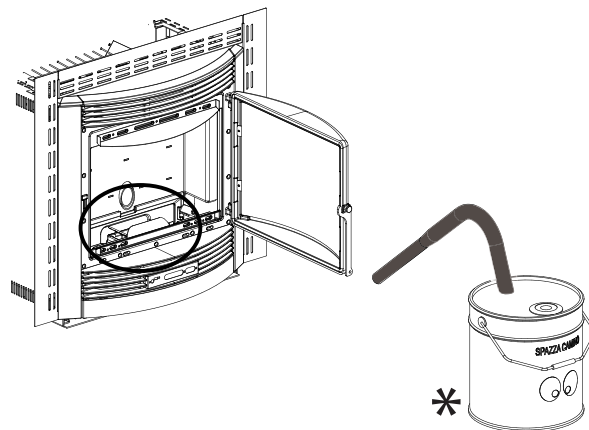
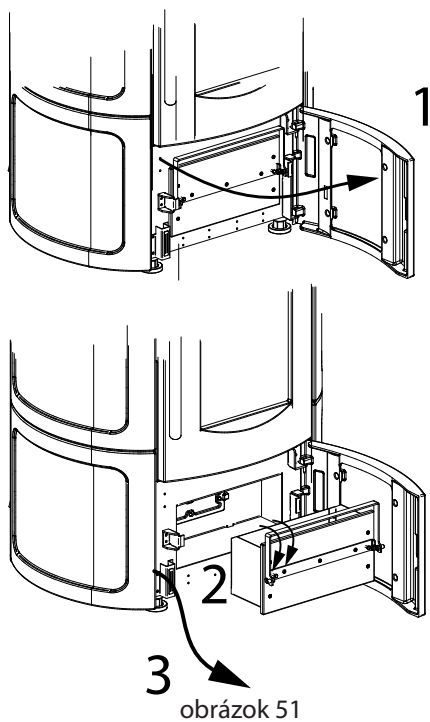
16. ČISTENIE ZO STRANY UŽÍVATEĽA

Niektoré obrázky sa môžu odlišovať od originálneho modelu.

DENNE

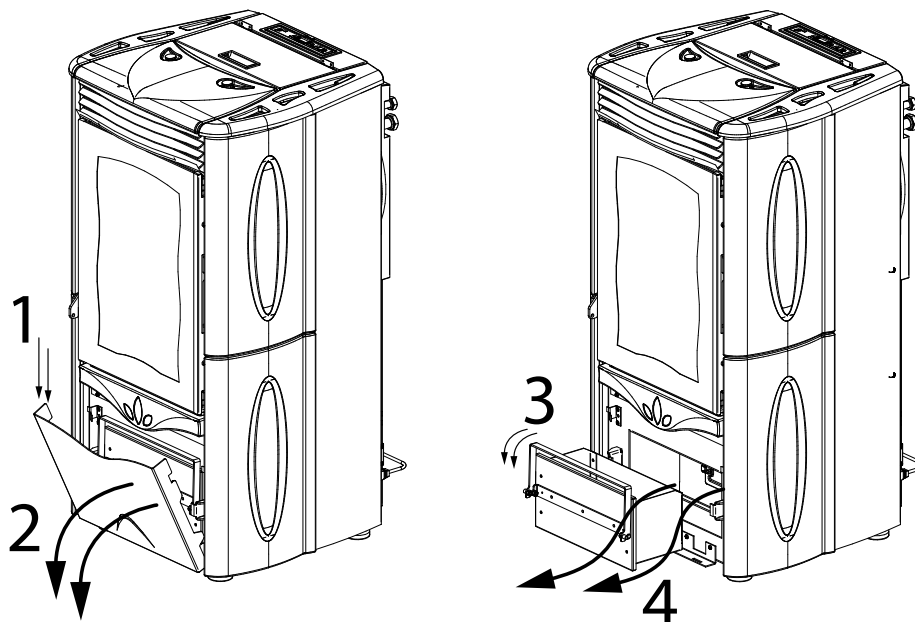
 obrázok 48	 obrázok 49	 obrázok 50
Ohnisko: vybrať ohnisko z príslušného miesta a uvoľniť otvory s použitím kutáča, ktorý je v dotácii; odstrániť popol z ohniska pomocou vysávača. Povysávať popol, nahromadený v mieste ohniska.	Ohreblá: používať ohreblá, vykonávajúc pohyb zdola nahor (pre modely s hornými ohreblami) alebo ťahajúc a zatlačujúc samotné ohreblá (pre vložky a modely s prednými ohreblami).	

TÝŽDENNE: Čistenie zásuvky na popol: týždenne, alebo vždy, keď je to potrebné, je treba vyprázdniť zásuvku na popol. Pri vložkách je potrebné povysávať obsah zásuvky pomocou príslušného vysávača na popol.



Skôr, než pristúpite k vyprázdneniu zásuvky, je potrebné sa ubezpečiť, že popol je celkom studený.

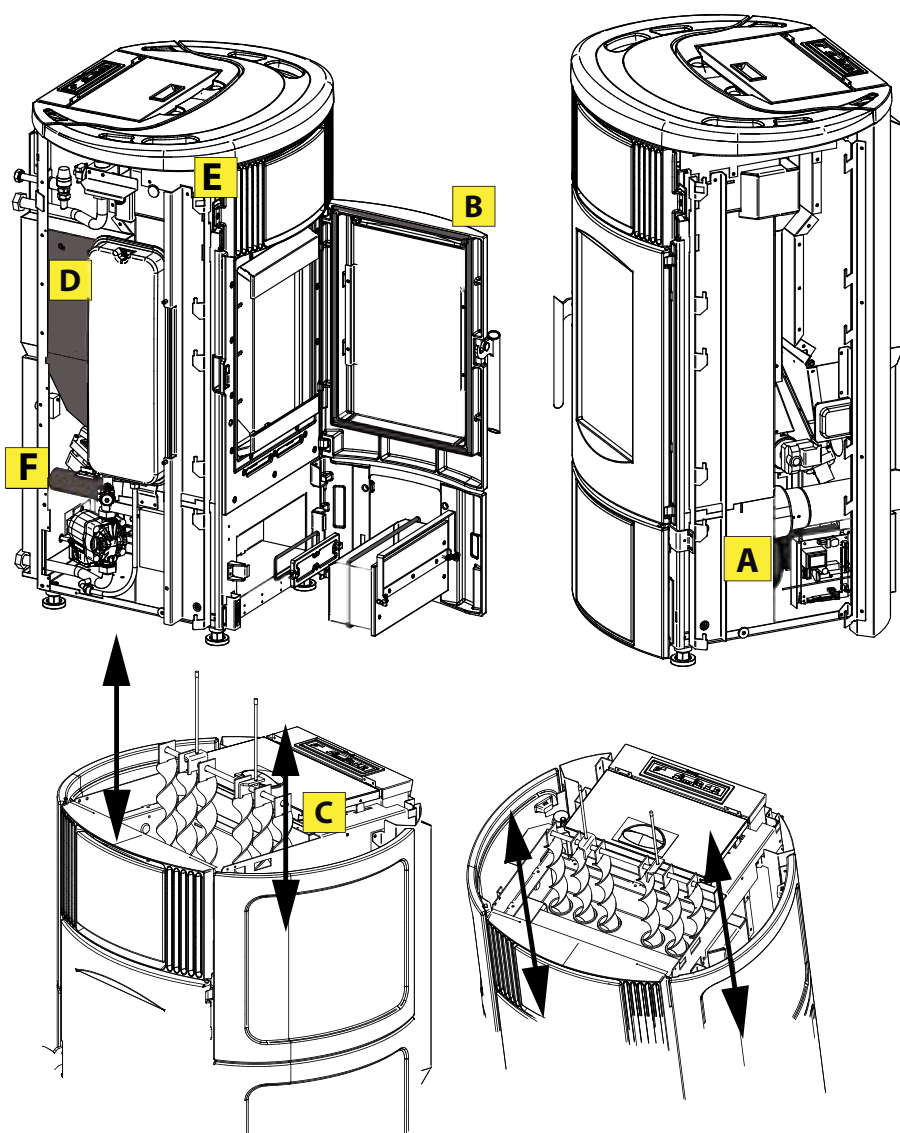
* Nádoba na smeti "Kominár" je doplnkom, ktorý je k dispozícii na objednanie u výrobcu. Pre ďalšie informácie kontaktujte info@extraflame.it.



obrázok 53

ROČNÉ ČISTENIE TECHNIKOM

- A** Motor dymov (odmontovanie, čistenie motora a dymových potrubí), aplikácia nového silikónu na miestach, kde je to potrebné ☒
- B** Tesnenia inšpekcia zásuvky na popol a dvierok (vymeniť a aplikovať silikón, kde je potrebné) ☒
- C** Turbíny spaľovacej komory ☒
- D** Nádrž (kompletné vyprázdnenie a vyčistenie). ☒
- E** Odmontovanie vzduchového ventilátora (kde je vo vybavení) a odstránenie prachu a eventuálnych zvyškov peliet ☒
- F** Kontrola celého odsávacieho potrubia a eventuálne vyčistenie prietokového senzora ☒



obrázok 54

17. ZOBRAZENIA

Displej	Príčina	Riešenie
START	prebieha fáza štartu	–
PELLET LOADING	prebieha neprerušované nakladanie peliet počas fázy zapnutia	–
IGNITION	prebieha fáza zapnutia	
START-UP	prebieha fáza spustenia do chodu	–
BURN POT CLEANING	prebieha čistenie ohniska	–
FINAL CLEANING	prebieha záverečné čistenie	–
COOLING STAND-BY	pokus o odblokovanie alarmu s kachľami ešte v procese ochladzovania.	Vždy, keď kachle zobrazia jeden z vyššie spomenutých alarmov, automaticky sa vypnú. Odblokovanie alarmu pomocou tlačidla 1 bude možné len po úplnom vypnutí kotla. Kachle sa môžu opätovne zapnúť iba po úplnom vychladnutí
WORK	prebieha fáza normálnej prevádzky, kachle pracujú na nastavený výkon	-
MODULATION	kachle pracujú na minime	-
STAND-BY	kachle sú v očakávaní zapnutia v dôsledku externého termostatu	kachle sa opätovne spustia, akonáhle to externý termostat bude požadovať
COOLING STAND-BY - BLACK OUT	kachle sa ochladzujú po chýbajúcom napájaní prúdom.	keď celkom vychladnú, zapnú sa automaticky.
ROOM T.	zobrazuje teplotu prostredia (iba pri modeloch, ktoré sú vybavené touto funkciou)	-
HOFF	kachle sú vypnuté v dôsledku vyššej teploty vody, ako bola nastavená teplota	akonáhle sa teplota vody zníži pod nastavené parametre, kachle sa opätovne zapnú
ANTI-FREEZE	prebieha fungovanie proti zamrznutiu, nakoľko teplota H ₂ O je pod hranicou, nastavenou z výroby	dôjde k aktivácii čerpadla, až kým voda nedosiahne parameter +2°C, nastavený z výroby
ANTILOCK	prebieha funkcia proti zablokovaniu obehového čerpadla (iba ak kachle zostali v režime Off po dobu najmenej 96 hodín)	obehové čerpadlo sa aktivuje na dobu stanovenú výrobcom, aby nedošlo k jeho zablokovaniu

18. ALARMY

DISPLEJ	VYSVETLIVKY	RIEŠENIE
	Označuje prítomnosť niektorého alarmu.	Rozsvietená: označuje prítomnosť niektorého alarmu Zhasnutá: označuje neprítomnosť alarmov Svietlajúca: označuje deaktiváciu podtlakového senzora. Alarm môže byť resetovaný, iba ak sa motor dymov celkom zastavil a prešlo 15 minút od zobrazenia samotného alarmu; stlačením tlačidla 1 na 3 sekundy.
FUMES FAILURE = AL4	Porucha na motore dymov	kontaktovať stredisko asistencie
FUMES PROBE = AL2	Porucha na sonde dymov.	kontaktovať stredisko asistencie
HOT FUMES = AL3	Teplota dymov vysoká	Skontrolovať nakladanie peliet (pozri "Regulácia nakladania peliet"), v prípade nevyriešenia problému kontaktovať autorizovaného technika
NO FLOW ALARM =AL8	Dvierka nie sú správne zatvorené. Zásuvka na popol nie je správne zatvorená. Spaľovacia komora je špinavá. Potrubie na odvádzanie dymov je upchaté.	Skontrolovať hermetické uzatvorenie dvierok. Skontrolovať hermetické uzatvorenie zásuvky na popol. Skontrolovať čistotu dymových potrubí a spaľovacej komory.
NO IGNITION =AL5	Nádrž na pelety je prázdna. Nastavenie nakladania peliet nie je vhodné.	Skontrolovať, či pelety sú alebo nie sú vo vnútri nádrže. Regulovať prísun peliet (pozri "Regulácia nakladania peliet"). Skontrolovať procedúry popísané v kapitole "Zapnutie".
BLACK-OUT NO IGN. = AL1	Chýbajúci prúd vo fáze zapnutia.	Uviesť kachle do režimu OFF pomocou tlačidla 1 a zopakovať procedúry opísané v kapitole "Zapnutie".
NO PELLETS = AL6	Nádrž na pelety je prázdna. Nedostatok nakladania peliet. Motoreduktor nenakladá pelety.	Skontrolovať, či pelety sú alebo nie sú vo vnútri nádrže. Regulovať prísun peliet (pozri "Regulácia nakladania peliet").
DEPR ALARM=AL7	Dvierka nie sú správne zatvorené. Zásuvka na popol nie je správne zatvorená. Spaľovacia komora je špinavá. Potrubie na odvádzanie dymov je upchaté	Skontrolovať hermetické uzatvorenie dvierok. Skontrolovať hermetické uzatvorenie zásuvky na popol. Skontrolovať čistotu dymových potrubí a spaľovacej komory.
DEPR SENSOR DAMAGE =AL C	prietokový senzor poruchový senzor odpojený	kontaktovať stredisko asistencie
H2O OVERTEM ALARM =AL A	voda vo vnútri kachiel prekročila 95°C. Možný výskyt vzduchu v zariadení. Chýba adekvátna cirkulácia. Chýba bezpečnostná zóna alebo nie je adekvátna. Možná anomália na čerpadle.	kontaktovať stredisko asistencie
MIN PRESSURE ALARM =AL D	tlak v zariadení, načítaný presostatom, je príliš nízky. Možná prítomnosť vzduchu v zariadení. Možná chýbajúca voda alebo straty v dôsledku anomálií na niektorom z komponentov zariadenia.	kontaktovať stredisko asistencie
ALARM WATER PROBE	Porucha na sonde H2O	

19. PODMIENKY ZÁRUKY

EXTRAFLAME S.p.A., so sídlom na ulici Artigiananto 10 Montecchio Precalcino (VI), dáva záruku na tento výrobok na 2 (dva) ROKY odo dňa nákupu vzťahujúcu sa na výrobné závady a vady materiálu. Nárok na záruku zaniká, pokiaľ predajcovi nebude oznámená závada do dvoch mesiacov odo dňa jej zistenia.

Zodpovednosť firmy EXTRAFLAME S.p.A. sa vzťahuje na dodaný výrobok; tento musí byť nainštalovaný technicky správne a podľa pokynov v príslušných príručkách a návodoch, ktoré sú súčasťou výrobku a sú v súlade s platnými zákonmi. **Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom a spadá do zodpovednosti osoby, ktorá tento personál poveruje. Táto osoba je zároveň zodpovedná aj za konečný výsledok inštalácie a následné správne fungovania nainštalovaného prístroja. Firma EXTRAFLAME S.p.A. nenesie zodpovednosť v prípade, že tieto zásady neboli dodržané.**

UPOZORNENIE

Je nevyhnutné vykonať kolaudačnú previerku prístroja skôr, než sa pristúpi k záverečným murárskym prácam (odsávač vzduchu, externý obklad, štukatúra, maľovka stien, ad). EXTRAFLAME S.p.A. nenesie žiadnu zodpovednosť za eventuálne škody a následné výdavky spojené s opätovným uvedením do poriadku vyššie spomínaných dokončovacích prác, aj keď tieto boli spôsobené v dôsledku výmeny zle fungujúcich častí.

EXTRAFLAME S.p.A. ubezpečuje, že všetky svoje výrobky sú vyrobené z materiálov prvotnej kvality a takými spracovateľskými technikami, ktoré zaručujú ich komplexnú účinnosť. Ak by sa počas normálneho fungovania vyskytli nedostatky alebo zle funkčné časti, tieto budú bezplatne vymenené predajcom na jeho náklady.

TERITORIÁLNE ROZŠÍRENIE ZÁRUKY

Talianske územie

PLATNOSŤ

Záruka bude uznaná ako platná za podmienok, že:

Zákazník zašle do 8 dní odo dňa nákupu dôkladne vyplnenú príslušnú časť záruky. Dátum nákupu musí byť potvrdený priloženým pokladničným lístkom, vydaným predajcom.

Prístroj je nainštalovaný v súlade s príslušnými platnými normami; pokynmi uvedenými v príručke a kvalifikovaným profesionálnym personálom.

Prístroj je používaný tak, ako to je uvedené v príručke, ktorá je v dodávaná ku všetkým výrobkom.

Zákazník vyplnil a podpísal záručný list a tento bol tiež potvrdený predajcom.

Doklad, ktorý potvrdzuje záruku, bol vyplnený, bol k nemu priložený pokladničný blok o nákupe, vydaný predajcom, a je starostlivo uschovávaný a v prípade potreby zásahu je k dispozícii personálu Strediska Technickej Asistencie EXTRAFLAME S.p.A.

Záruka nebude uznaná ako platná v nasledujúcich prípadoch:

Neboli rešpektované podmienky záruky ako je to uvedené vyššie. Inštalácia nebola vykonaná v súlade s príslušnými platnými normami a podľa pokynov, uvedených v tejto príručke/návode, ktorá je v dotácii spolu s prístrojom.

Nedbalosť klienta vzhľadom na chýbajúcu alebo chybnú údržbu prístroja

Prítomnosť elektrických a/alebo hydraulických okruhov, ktoré nezodpovedajú platným normám.

Škody, spôsobené klimatickými, chemickými, elektrochemickými

faktormi, nesprávnym použitím prístroja, modifikácie a poškodenie prístroja, nedostatočná účinnosť alebo nevhodnosť dymovej rúry a/alebo iné príčiny, ktoré nesúvisia s výrobou prístroja.

Spalovanie materiálov, ktoré nezodpovedajú typom a množstvám, ako ich uvádza príručka/návod v dotácii

Všetky škody zapríčinené dopravou, preto sa doporučuje dôkladne zkontrolovať tovar v momente jeho prijatia, a upozorniť ihneď predajcu na eventúalnu škodu jej presným zaznačením do prepravného listu a na kópiu, ktorá zostane prepravcovi.

EXTRAFLAME S.p.A. nenesie zodpovednosť za škody, ktoré môžu priamo alebo nepriamo zasiahnuť osoby, veci alebo domáce zvieratá v dôsledku nedodržania pokynov, uvedených v príručke/návode v dotácii.

Nepodliehajú záruke všetky jednotlivé časti, ktoré patria do normálneho opotrebovania:

Do tejto kategórie patria:

Tesnenia, všetky termické alebo kalené sklá, obklady a mriežky zo zliatiny alebo Ironker, časti pokryté náterom, chromované alebo pozlátené časti, majolika, rukoväte a elektrické káble.

Chromatické zmeny, žilkovanie a jemné odlišnosti častí z majoliky nie sú zámkou na reklamáciu, nakoľko tieto sú charakteristickými prírodnými znakmi týchto materiálov.

Časti z ohňovzdorného materiálu

Murárske práce

Prvky zariadenia pre produkciu sanitárnej vody, ktoré neboli dodané firmou EXTRAFLAME S.p.A. (len hydraulické výrobky).

Tepelný výmenník je vyňatý zo záruky v prípade, že nebol zabezpečený adekvátny protikondenzačný okruh, ktorý by zaistoval návratovú teplotu prístroja aspoň 55°C (len hydraulické výrobky).

Záverečné klauzule:

Zo záruky sú vyňaté eventuálne zásahy nastavenia alebo regulácie prístroja spojené s typom paliva alebo typom inštalácie.

V prípade výmeny jednotlivých prvkov záruka nie je predĺžovaná.

Pre obdobie nevykonnosti prístroja sa neposkytuje žiadne odstúpné.

Táto záruka je platná len pre zákazníka a nemôže byť presunutá na tretie osoby.

Odporúčaná kolaudácia (platená):

EXTRAFLAME S.p.A. odporúča vykonať kolaudáciu funkčnosti prístroja zo strany Strediska Technickej Asistencie, ktoré poskytne všetky užitočné informácie pre správne použitie.

ZÁSAHY V ZÁRUKU

Žiadosť o zásah musí byť doručená predajcovi.

Zásah v záruke predpokladá opravu prístroja bez akýchkoľvek výdavkov, v súlade s platným zákonom.

ZODPOVEDNOSŤ

EXTRAFLAME S.p.A. neuzná žiadne odstúpné pre priame alebo nepriame škody, zapríčinené prístrojom.

SÚDNY DVOR

Riešenie akéhokoľvek rozporu je v kompetencii súdneho dvora v meste Vicenza.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A.

Via Dell'Artigianato, 12
36030 MONTECCHIO PRECALCINO
Vicenza - ITALY
Tel. 0445/865911
Fax 0445/865912

<http://www.lanordica-extraflame.com>

[E-mail: info@extraflame.com](mailto:info@extraflame.com)

Extraflame behoudt zich het recht voor om de kenmerken en de gegevens te wijzigen in de volgende folder op ieder moment en zonder voorafgaande verwittiging, teneinde de eigen producten te verbeteren.
Deze handleiding kan daarom niet als een contract ten overstaan van derden beschouwd worden.

Компания Extraflame сохраняет за собой право на изменение характеристик и данных, имеющихся в данной документации, в любой момент и без предварительного предупреждения, с целью улучшения своей продукции.
Поэтому данное руководство не может приниматься, как контракт, в отношении третьих лиц.

Extraflame si vyhradzuje právo meniť charakteristiky a údaje nachádzajúce sa v tejto príručke v ktoromkoľvek momente a bez predchádzajúceho upozornenia s cieľom zdokonaľovať vlastné výrobky.
Táto príručka preto nemôže byť považovaná za zmluvu voči tretím osobám.

Poduzeće Extraflame ostavlja sebi na pravo da izmijeni karakteristike i podatke koji su navedeni u ovoj brošuri u bilo kojem trenutku i bez davanja prethodnog obavještenja sa ciljem poboljšanja vlastitih proizvoda.
Stoga se ovaj priručnik ne smije smatrati ugovornim u odnosu na treća lica.

Extraflame si pridržuje pravico do spremembe značilnosti in podatkov v tem priročniku, kadarkoli in brez vnaprejšnjega obvestila, z namenom izboljšanja lastnih izdelkov.
Tega priročnika ni mogoče šteti kot pogodbo s tretjimi osebami.

Extraflame S.p.A. reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem prévio aviso, as características e os dados do presente documento para aprimorar seus produtos.
Portanto, este manual não pode ser considerado um contrato que possa produzir efeitos em relação a terceiros.

Firma Extraflame zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyki i danych zawartych w niniejszej instrukcji, w każdym momencie i bez uprzedzenia, w celu ulepszenia swoich produktów.
Dlatego też, niniejsza instrukcja nie może być uważana jako umowa w stosunku do osób trzecich.

Η Extraflame διατηρεί το δικαίωμα να αλλάζει τα χαρακτηριστικά και τα στοιχεία που αναφέρονται στο ακόλουθο φυλλάδιο, οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα προϊόντα της.
Το εγχειρίδιο αυτό, επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως μια σύμβαση με τρίτα μέρη.

Extraflame förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande utföra ändringar på de egenskaper och uppgifter som anges i detta dokument i syftet att förbättra produkten.
Detta dokument kan därför inte betraktas som ett kontrakt gentemot tredje man.

Extraflame forbeholder sig ret til at ændre funktioner og data indeholdt i nærværende brugermanual, på et hvilket som helst tidspunkt og uden forudgående varsel, med henblik på at forbedre sine produkter.
Denne manual kan derfor ikke betragtes som en kontrakt med tredjepart.

Extraflame beholder rettigheten til å forandre egenskapene og informasjonen i dette heftet når som helst og uten forvarsel. Dette for å kunne forbedre produktene.
Denne manualen kan ikke betraktes som en kontrakt med tredjepart.

Extraflame pidättää itsellään oikeuden muuttaa tässä ohjekirjassa annettuja ominaisuuksia ja tietoja milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta tuotteiden suorituskäytön parantamista varten.
Tämän vuoksi tätä ohjekirjaa ei voi pitää kolmansien osapuolien kanssa solmittavana sopimuksena.

Dit document staat ter uwer beschikking op het adres www.extraflame.it/support

Этот документ имеется в вашем распоряжении также по интернет-адресу www.extraflame.it/support

Tento doklad je k vašej dispozícii na internetovej stránke www.extraflame.it/support

Ovaj dokument imate na raspolaganju na adresi: www.extraflame.it/support

Ta dokument je na voljo na spletni strani www.extraflame.it/support

Este documento encontra-se à sua disposição no endereço www.extraflame.it/support

Niniejszy dokument jest dostępny na stronie internetowej www.extraflame.it/support

Το έγγραφο αυτό είναι στη διάθεσή σας στη διεύθυνση www.extraflame.it/support

Detta dokument finns tillgängligt på sidan www.extraflame.it/support

Dette dokument er til rådighed på adressen www.extraflame.it/support

Dette dokumentet er til disposisjon på adressen www.extraflame.it/support

Tämä asiakirja on käytettävissä osoitteessa www.extraflame.it/support